



# GYULAI HÍRLAP

POLGÁRI HETILAP ♦ XXIV. ÉVFOLYAM 30. SZÁM ♦ 2011. JÚLIUS 29., PÉNTEK ♦ ÁRA: 100 FORINT (ELŐFIZETŐKNEK CSAK 67 FORINT!)



## Járdaöröm

Észak-Törökzugból és Ajtósfalváról elindulva most már biztonságosan lehet eljutni akár kerékpárral, akár babakocsival vagy gyalog. **3. oldal ▶**

**12 OLDALON 4 SZÍNES OLDALLAL JELENIK MEG a Gyulai Hírlap. Még több hír, még több információ, még több gyulai! Szeresd a Gyulaid! A Gyulai Hírlap érték és hagyomány, több mint 20 éve Gyulán.**



## Zenei ünnep

Kiállítással, könyvvel, 6,5 órás koncerttel ünnepelte a Gyulai Várszínház a Gyulai Vár Jazz Fesztivál két évtizedes jubileumát. **7. oldal ▶**

## HÍREK

### Megújult és kibővült Castello Szaunapark

A Castello Szaunapark átépítés miatt július 25-től – előreláthatólag – augusztus 31-ig nem üzemel. Ezen időszak alatt az éjszakai wellness fürdőzés is szünetel. A Gyulai Hírlap kérdésére Balogh András, a Gyulai Várfürdő Kft. főmérnöke elmondta, a beruházással a szaunapark kültéri része, azaz három faépület, a merülődézsák és a zuhany átkerül a wellness épület Erkel-fa felőli oldalára.

Folytatás 4. oldalon ▶

### Marczinka Ferencet keresik

A Gyulai Rendőrkapitányság közizgatási hatósági eljárást folytat **Marczinka Ferenc** 36 éves gyulai lakos eltűnése ügyében, aki 2011. 07. 13-án otthonából a GPC-213 forgalmi rendszámú, bordó színű VW Transporter típusú kisbuszával eltávozott, azóta ismeretlen helyen tartózkodik. A jármű hátsó ajtaja fehér színű.

Folytatás 4. oldalon ▶

Harmadszor is siker volt a gyulai tereprali verseny

## Gyula a terepralisok Mekkája



**Vörös Ferenc és Boros László Attila** autója az Opel Dakar Team színeiben versenyzett

Gyula (és környéke) lett a hazai terepralisok Mekkája. Pénteken délután érdeklődők népes serege várta a Kossuth téren a Gyulai Várfürdő Kupa országos bajnoki futam rajtceremoniáját. Elsőként a

legismertebb magyar ralis, **Szalay Balázs** gördült az emelvényre, hogy a valamennyi eddigi gyulai versenyt megnyerő vezetőként nekivágjon a távnak. Aztán sorra jöttek a többiek is.

Magyarok és lengyelek vegyesen. Közöttük a két gyulai érdekltségű páros az Opel Dakar Team színeiben, **Vörös Ferenc és Boros László Attila**, illetve a **Piskolty** testvérek.

Folytatás 10. oldalon ▶

Gyulaiak nyerték a kunmadarasi motoros versenyt

## 24 órás körözés

**Urbán Géza** koordinálásával és szervizelésével az R-BOX Team nevű gyulai csapat nyerte meg a 13. Kunmadarasi Veterán Motoros 24 órás megbízhatósági versenyt.

Az eredmény azért is figyelemre méltó, mert a négy pilóta és az őket kísérő stáb az utolsó pillanatig nem volt biztos a nevezésben, sőt a szervezők is két nappal a verseny előtt értesültek arról, hogy megrendezhetik a találkozót.

Régi hagyomány, hogy a baráti társaság Kunmadarasra látogat, és bár eleinte csak nézőként vettek részt, végül kedvet kaptak a ver-

senyzéshez is. A 24 órás megbízhatósági verseny az elmúlt héten szombaton 15 órakor rajtolt el, és vasárnap 15 órakor ért véget. Urbán Gézával a megmérettetés tapasztalatairól és nehézségeiről beszélgettünk.

– A 24 órás megbízhatósági versenyre a négy pilóta közösen és egy motorral nevez, a verseny közben óránként váltják egymást. Annak ellenére, hogy az óra rendületlenül ketyeg egy napon át, baleset vagy rossz időjárási körülmények idejére leintik a körözést. A lényeg az, hogy aki az adott időn belül több kört tesz meg, az a nyertes. A motorra szerelt jeladó végzi a körök számlálását. **Folytatás 6. oldalon ▶**



9 770238 792008

FIZETETT HIRDETÉS

FIZETETT HIRDETÉS



Gyula, Rosu u. 4. Tel./Fax: +36-66/468-639, tel.: +36-70/455-3669, +36-70/455-3660, +36-70/455-3650

Nyitva tartás: H-P: 7-18, Sz: 7-14

www.ferbonex.hu • E-mail: ferbonex@ferbonex.hu

## NYÁRI AKCIÓ

**Sunrise infra fűtés BEVEZETŐ ÁRON!**

• 99,9%-os hatásfok! Megtakarítás a hagyományos és gázfűtésekkel szemben 20-40%! 15 év garancia!



• Dulux beltéri falfesték, 5 literes **5.990 Ft/db** (1200 Ft/l)  
(lemosható, dörzsölésálló, matt fal- és mennyezetfesték)

A képek csak illusztrációk.

**Akril fürdőkádak**



• 150, 160, 170 cm már **9.990 Ft-tól**  
• 150x100 cm már **13.990 Ft-tól**  
• 140x140 cm már **14.990 Ft-tól**



• Tilatex beltéri disperziós falfesték, **3.890 Ft/db** (245 Ft/l)  
16 literes

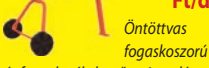
**Fal- és padlóburkoló lapok**

**30-40-50% KEDVEZMÉNNYEL!**



már **650 Ft/m<sup>2</sup>-től**

Betonkeverő 130 literes **52.500 Ft/db**



Öntöttvas fogaskoszorú és fogaskerék, kettős szigetelés, erősített víz és lábak



• Zuhanykabin 80x80 cm, biztonsági üveggel **19.990 Ft**

A változtatás jogát fenntartjuk.

A változtatás jogát fenntartjuk.

Az árak az áfát tartalmazzák.

Az akciók részleteiről érdeklődjön üzletünkben.

Akcióknál 2011. 07. 25-től a készlet erejéig érvényes.

**További kínálatunkból:** Fal-, padlóburkolók • Semmelrock és Frühwald termékek teljes választékban • Kádak, zuhanykabinok, fürdőszobai szekrények • Víz-, gáz-, fűtészerezési anyagok • Festékek, vegyi áruk • Számítógépes színkeverés • Hőszigetelő rendszerek, vakolatok • Vasanyagok, csatornák, drótfonatok • Építőanyagok • Gipszkartonok, kiegészítők • Laminált parketták, kiegészítők • Kandálók, napkollektorok

**Sybill**  
**HALLÓKÉSZÜLÉK STÚDIO**  
NYITVA TARTÁS:  
hétfő, szerda 8-16; kedd, csütörtök 8-18, péntek 8-12 óra  
**GYULA, BÉKE SGT. 42.**  
Bejelentkezés: 66/361-361

Elemek és hallókészülék-tartozékok **most 25% kedvezménnyel!**

**DR. BÁNKI MAGDOLNA**

**RENDELÉS:**

FÜL-ORR-GÉGÉSZET, AUDIOLÓGIA

kedd, csütörtök 16-18 óra

Tel.: +36 30/9288588

**2011. JÚLIUS 29. PÉNTEK**  
20:30 **ANTOVSZKI BAND**

**2011. JÚLIUS 30. SZOMBAT**  
20:30 **BEACH PARTY**  
DJ RAVASZ & DJ SZÉPLUCKY  
KONGA SHOW: ANDREE BEAT

**2011. JÚLIUS 31. VASÁRNAP**  
19:30 **BLADES**  
20:30 **MAGNA CUM LAUDE**

**GYULAI PROGRAMAJÁNLATOK A VÁRKERTBEN**  
2011. JÚLIUS 29-31.

**MIND A HÁROM ESTE INGYENES!**

**MAGNA CUM LAUDE**

...T...Home...  
otpbank Fütizo Kft. Borsodi... Pergamen-Solo Kft. dft... Czegeledi Trans V&G Trans Kft.

**SZÉCSI ÜGYVÉDI IRODA SZOLGÁLTATÁSAI**  
Tel./fax: 66 361 395 Tel.: 66 463 538 Mobil: 30 955 0222

Ingatlanátírás, -közvetítés  
Széles körű okiratszerkesztés, szerződéskötés  
Polgári peres ügyekben képviselet  
Büntető ügyekben védelem  
Gazdasági társaságok alapítása  
Társasági szerződések szerkesztése  
Céglajrási és az azt követő képviselet  
Jogi tanácsadás **GYULA, BÉKE SGT. 42.**  
ÜGYFÉLFOGADÁS: hétfő-péntek 8-17 óráig

## SZAVAZÁS

A Gyulai Hírlap Online legutóbbi szavazása a következőképpen alakult:

**Mivel hűsül?**

A kánikulában szinte egyfolytában tusolok  
■ (4%)

Légkondi és ventilátor nélkül nem bírnám  
■ (13%)

Ilyenkor sok folyadékot fogyasztok  
■ (30%)

"...Az ember strandra jár, ha ragyog az idő..."  
■ (22%)

Semmi extra, jól bírom a meleget  
■ (31%)

Az elkövetkezendő napokban az alábbi kérdésre várjuk szavazataikat a **www.gyulaihirlap.hu** oldalon:  
**Hogyan védi a bőrét nyáron?**

- ☐ Nem megyek a napra  
☐ Minél nagyobb számú faktoros naptejjel  
☐ Fényvédő készítményt szedek  
☐ Nem figyelek rá, ezért rendszerint meg is égek  
☐ Strapabíró bőröm van

## AKTUÁLIS

Megkérdezte: **OLÁH SZABOLCS**

### Hogyan védi a bőrét nyáron?

**Dr. Dobó Márta** (bőrgyógyász főorvos): – Foglalkozásomból adódóan, a napozás során a fokozatosság és mértékletesség elvét tartom szem előtt. A lehetőségekhez képest a déli órákban nem tartózkodom a tűző napon, ha elkerülhetetlen, próbálok árnyékos helyre vonulni, magas faktorrú – UVA- és UVB-szűrőt is tartalmazó – fényvédő krémet használok, nap-szemüveget és kalapot viselek. Övöm a bőrömet a leégéstől, mert a felelőtlen napozási szokásokból eredő korábban elszennvedett napégéseknek szerepük van a melanoma kialakulásában. Nyáron, nappalra napi kozmetikumként is fényvédőt tartalmazó hidratáló krémet használok, mert ennek is szerepe van a bőr rák elleni védelemben, ugyanakkor esztétikai a ráncok kialakulását is. Amennyiben fényérzékenyítő gyógyszerrel kell szednem, még fokozottabban ügyelek a fentiekre.



**Németh Józsefné** (kórházi asszisztens): – Gyermekkoromban arra neveltek, hogy nem szabad a tűző napon tartózkodni, mert megég a bőrünk. Annak idején nem szóltak reklámok és hirdetések a nap káros hatásairól, tehát eleink tapasztalatból tudták, hogy mi az, ami jól tesz, illetve káros a bőrnek. A dél körüli napszakban, 11–15 óráig nem is engedtek a szabadba. Ezt a szokást azóta is próbálom tartani, és ha feltétlenül szükséges kint tartózkodni – akár vízparti nyaralás alkalmával, fürdőzés előtt – a fedetlen bőrfelületekre 50 faktoros fényvédőt használok, illetve könnyű anyagból készült, hosszú ujjú, lezser blúzt és napszemüveget viselek. Nyáron a fényvédő elengedhetetlen kelléke egy női táskának. Megéri óvatosnak lenni, én még soha nem szenvedtem napégést.

## FÓRUM

A fórum rovatokban megjelenő vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztőség álláspontját. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a meg nem rendelt kéziratokat szerkesztve közölje.

### Egy hónapja közlekedési balesetet szenvedtem

*Tisztelt Szerkesztőség! Egy hónapja közlekedési balesetet szenvedtem, melynek következtében súlyos szövődmények alakultak ki nálam.*

*Ezúton szeretném megköszönni a Gyulai Mentőállomás esetkocsi személyzetének, Schneider László mentőtisztnek, Zsíros Róbert mentőápolónak, Kiu Gábor gépkocsivezetőnek, hogy kritikus állapotomat felismerték, és szakszerű ellátás után kórházba szállítottak. Köszönöm a Békés Megyei Pándy Kálmán Kórház Sürgősségi Belgyógyászati Osztály vezetőjének, dr. Liszkai Gizella főorvosnőnek és dr. Máté Zsolt ügyeletes szakorvosnak a segítségét és áldozatos munkáját.*

### Háromszáz évvel ezelőtt igazi magyarok éltek

*Éljük a mai felgyorsult művi világunkat, amelyet a modern civilizáció alkotott nekünk. Különböző médiumok formálják világképünket és jövőképünket. A mai televíziós csatornák jó része és a bulvárújságok nagyban félresiklatják több generáció igazi hazaszeretetét. Ma-napság a Való világ, X-faktor, Csillag születik a sikk vagy Győzike, Fekete Pákó, Kiszél Tünde és Liptai Klaudia. Napról napra megy a hülyítés a celebekkel és semmirekellő információkkal, például mi volt Paullal, a jós pollippal az akváriumban vagy Knuttal, a jegesmedvével az állatkertben, ezekről naprakész felvilágosítás kapunk.*

*Nem értem, miért engedik ezt? Kinek az érdeke ez?*

*Magyarországon a törökök kiűzése után a nép és nemessége és a Habsburg-udvar között sajátos furcsa viszony alakult ki, amelynek következményeként kitört a Rákóczi-szabadságharc 1703-ban. Háromszáz évvel ezelőtt, 1711-ben ért véget a szatmári béke megkötésével. Igaz 1703 és 1711 között voltak az események, de az elmúlt években nem nagyon hallottam, hogy megemlékezések zajlottak volna országszerte. Szomorú vagyok, hogy ilyen jubileumi évben, 300 év elteltével sem*



*nagyon lehet hallani a kurucokról, pedig Magyarország függetlenségéért ragadtak fegyvert és ontották vérüket. Mai világunkban Ronald Reagan és Elvis Presley nagyobb hírnevet örvend szép hazánkban, mint II. Rákóczi Ferenc, Bottyán János, Bercsényi Miklós, Pekry Lőrinc vagy Esze Tamás, és sorolhatnám hőseinket.*

*Néppárti képviselőként kötelességemnek érzem fel-emelni a szavam az ügyben, nem késő még azoknak, akik a kultúrával vagy történelemmel foglalkoznak, hogy szervezzenek programokat az ügyben. Azok is tudjanak informálódni, akik nem csak a „Kapa fitness szalonnával” programra kíváncsiak. Így legalább nem csak azt fogja tudni az elkövetkező generáció II. Rákóczi Ferencről, hogy az 500 Ft-os bankjegyünkön van a portréja.*

*Legyünk arra büszkék, hogy elődeink a kurucok nem akartak függeni más országoktól, és ennek érdekében szabadságharcot vívtak, melyre akkoriban egész Európa felfigyelt.*

**Balogh Lajos** önkormányzati képviselő

A TÁMOP 2.3.3/B jelű „Nagyvállalkozások speciális és általános képzéseinek támogatása” pályázat

## Uniós forrásból valósult meg a Csaba Metál Zrt. munkavállalóinak képzése

Nagyvállalkozásként a Csaba Metál Öntödei Zrt.-nek is szembe kellett néznie azokkal a foglalkoztatási és munkahelymegőrzési nehézségekkel, amelyek a gazdasági válság hatására jelentkeztek. Az elbocsátások és a munka hatékonyságának növelése érdekében a vállalat uniós forrásból kezdett képzési projektbe, a TÁMOP 2.3.3/B jelű pályázat keretein belül.

A TÁMOP 2.3.3/B jelű

„Nagyvállalkozások speciális és általános képzéseinek támogatása” pályázat által a Csaba Metál Öntödei Zrt. összesen 205 alkalmazottjának – mindkét gyáregységből – nyílt lehetősége arra, hogy bővítse alapismereteit és tudását. A képzési tevékenység kiegészült egy olyan munkabér-támogatással is, ami az oktatási napok miatt kimaradt bér pótlására szolgált – így az elnyert támogatás ebben a

formában, 50-50 százalékból oszlott meg.

A képzettségi szint növelése érdekében indult projekt keretén belül a munkavállalók olyan képzéseken vehettek részt, olyan ismereteket szerezhettek, amelyeket a későbbiekben a mindennapos munkavégzés során tudnak majd kamatoztatni. Így jutottak többek között kiemelt szerephez az idegen nyelvi, az informatikai, a LEAN management

vagy a folyamatmenedzsment képzések, amelyek során fontos szempont, hogy az alkalmazottak tájékozottak legyenek olyan folyamatokban is, amelyekbe eddig nem volt módjuk beleszállni.

A Csaba Metál Öntödei Zrt. munkavállalóinak oktatása a békéscsabai és a szeghalmi központokban valósult meg 2011. január 10. és július 31. között.

(PR) FIZETETT REKLÁMCIKK



# GAZDÁT KERES

5 kiscica, a képen látható kettő, valamint 2 fehér és egy vörös cirmos.

**GYULAI ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET**

## 30/594-3626





# Szeresd a Gyulait



**1 ÉVRE ELŐFIZETVE CSAK 3500 FT, AMI HETENTE CSAK 67 FT**

## TURISZTIKA

tourinform

### Nagyszabású marketingakcióra készül

A Gyulai Turisztikai Nonprofit Kft. és a Gyulai Várfürdő karöltve kezdenek nagyszabású, országos médiakampányba „Csomagolj és csobbanj ingyen Gyulán!” szlogen-nel. A kampány lényege, hogy a Várfürdő kedvezményes jegyeket biztosít a TDM-tag szállásadók részére, melyeket azok a szoba-árait építve 1 éjszaka szálláshoz 1 ajándék fürdőbelépőt tudnak nyújtani vendégeik számára. A kedvezményes lehetőség 2011. augusztus 22-től október 21-ig él, tehát az utószezon megerősítését célozza, így várhatóan a Várfürdő forgalma is élénkülni fog az egyébként csendesebb őszi időszakban. Az erre épülő, augusztus elsejétől induló hirdetési akcióban számos internetes utazási és hírportálon, kereskedelmi televíziós csatornán, kedvelt női lapban, valamint romániai internetes oldalakon, rádiókban kínálja majd városunk a kivételes ajánlatokat, egységes kampány formájában. Az akció fontosságát jelzi, hogy minden résztvevő együttműködik, kompromisszumot kötve a vendégért, a város népszerűsítéséért, így lehetővé téve, hogy a szállodák egységes elnevezéssel: Csobbanó Csomag néven kínálják csomagjait – a különbséget természetesen a szállás saját szolgáltatásai adják majd. Lényeges elem továbbá, hogy nemcsak szállodák, hanem kisebb szállásadók is lehetőséget kaptak az együttműködésre a Gyulai Idegenforgalmi Egyesületen keresztül, így a vendégek a maguk igényeinek és pénztárcájuknak megfelelően választhatnak a szállások közül, anélkül, hogy a kedvezménytől elesnének. Reményeink szerint az akció csupán az első lépés a Várfürdő és a TDM tagszállodák, szállásadók szoros együttműködésében, és hosszú távon, sikeresen tudják majd hasonló módon segíteni egymást a TDM-tag szolgáltatók. Az akciós csomagok hamarosan megtalálhatóak a gyula.hu turisztikai oldalán, illetve a szállások saját kínálatában.

### Ingyenes programok a Várkertben

Július utolsó hétvégéje sem telik programok nélkül Gyulán: a helyi cégek összefogásának és több szponzornak köszönhetően, kitűnő program állt össze, melyen ingyenesen vehet részt bárki. Július 29-én, pénteken, 20.30-tól az Antovszki Band zenél, 30-án egész nap a Kerecsényi László Ifjászegyesület bemutatóit figyelhetik a Várkertben látogatók. Szintén szombaton, 19.00 órai kezdettel a Young Bluesers hozza hangulatba a közönséget a 20.30-kor kezdődő Beach Partyhoz, mely minden korosztálynak fergeteges szórakozást ígér DJ Ravasz és DJ Széplucky közreműködésével. A vasárnapi programot 19.00 órakor a Blades kezdi, majd 20.30-tól Gyula legismertebb zenekara, a Magna Cum Laude nagykoncertje koronázza. Önt is szeretettel várjuk! Az eseménysorozat támogatói: a Gyulai Világfürdő-Termálpark Kft., a Magyar Telekom, Gyula Város Önkormányzata, a Borsodi Sörgyár, a DFT Hungária Kft., a Vektor Építőipari Vállalkozási Kft., Laurus-Duo Kft., V&G Trans Kft., Czeglédi Trans Kft., Futizo Kft., Pergamen Solo Kft., illetve az OTP Bank és a Bora Ital-nagykereskedelmi Kft.

\*\*\*

**Rovathírek és bővebb információ:** Gyulai Turisztikai Nonprofit Kft. és Tourinform, 5700 Gyula, Kossuth u. 7., Tel/fax.: +36-66/561-680, E-mail: gyula@tourinform.hu, www.gyula.hu

A képzés után nyolc főnek sikerült munkát találnia

## Esélyegyenlőség

**Lezárult a Gyula és Környéke Többcélú Kistérségi Társulás szociálisan hátrányos helyzetű személyek esélyegyenlőségének növelését célzó projektje, melyre projektgazdaként 36 millió 780 ezer 300 forint összegű támogatást nyert.**

A projekt záró rendezvényét a városháza dísztermében tartották meg az elmúlt héten pénteken. A Társadalmi integráció a gyulai kistérségben dinamikus és komplex szolgáltatások kialakításával című pályázat megvalósítója a Gyulai Kistérségi Egységes Szociális és Gyermekjóléti Intézmény. A 2009. július 1-jén elindult program célkitűzése a hátrányos helyzetű emberek aktív munkaerőpiacon való részvétel biztosítása volt, melyet az ehhez szükséges képzések és tanfolyamok szervezésével oldottak meg. Hosszú távú célként tűzték

ki a szociálisan hátrányos helyzetű személyek esélyegyenlőségének növelését, piacra történő integrálódásuk, társadalmi beilleszkedésük megvalósítását.

A projekt célcsoportja Gyula, Elek, Kétegyháza és Lőkösháza településeken élő alacsony foglalkoztatási esélyekkel rendelkező, munkavállalásukban korlátozott személyek. A toborzás eredményeként 41 fő szociálisan hátrányos helyzetű lakos kapcsolódott be a projekt első fázisában a programba. 2010. október 14-én 34-en eredményesen zárták a 230 órás képzési program első és második blokkját, a harmadik blokkot 18-an végezték el. A második képzési programban 15 fő kezdte meg és fejezte be sikeresen tanulmányait akkreditált képzés keretében. A képzések befejezését követően nyolcan OKJ-s képzésen vesznek részt, a célcsoportból jelenleg nyolc főnek sikerült munkát vállalnia. **H.É.**

Gyula–Elek Ivóvízminőség-javító Társulás

## Alapítványoknak

Rendkívüli testületi ülésen döntött Gyula Város Önkormányzatának Képviselő-testülete július 11-én a Gyula–Elek Ivóvízminőség-javító Önkormányzati Társulás Társulási megállapodás módosításáról. A módosításra a beruházási önerő megoszlásának eldöntése miatt volt szükség. Gyula város önrésze meghaladja a 306 millió forintot, az önerő-alap-támogatás 197 millió forint, az önkormányzat saját forrása 109 millió forint.

A képviselő-testület alapítványok támogatásáról is

döntött. Gyula Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a gyulai civil szervezetek 2011. évi támogatásának pályázata keretében a Civil Pályázati Alap terhére támogatásban részesíti gyermek- és ifjúsági tábor szervezésére a Modern Táncművészeti Alapítványt és a DLC Nyelviskola Tanulóiért Alapítványt. Mindkét szervezet 50–50 ezer forint támogatást kap. Továbbá 50 ezer forint pénzbeli működési támogatást ítéltek meg a Békés Megyei Ápolók Egységéért Alapítványnak. **H.É.**

Máriafalva egy igazi gyöngyszemmel gazdagodott

## Nappali központ

A közelmúltban hivatalosan is megnyitotta kapuit Máriafalván az északi városrész legimpozánsabb épülete, a közadakozásairól, jótekonkodásáról ismert Wenckheim Stefánia Mária grófnőről elnevezett legújabb szociális intézmény, a Nappali Központ. A Szabó Jenő tervei alapján pályázati források segítségével felújított impozáns épületben az irodák, étkező mellett három foglalkoztató helyiség és egy rendezvények megtartására alkalmas nagyobb terem szolgálja majd a kerület lakóit.

A színes műsorral egybekötött megnyitó ünnepségen Gajda Róbert országgyűlési képviselő és Alt Norbert alpolgármester, a térség önkormányzati képviselője leplezte le az emléktáblát, amely a városrészt alapító főnemességét hirdeti.

Gajda Róbert köszöntő beszédében arra utalt, hogy

az új létesítmény magas színvonalú szociális ellátást tesz elérhetővé a térségben élők számára. A kormány és a város számára is kiemelt feladat a gondoskodást igénylők megsegítése, a szociális szolgáltatások, ellátások körének szélesítése, hatékonyságának, színvonalának emelése. Az intézmény „gazdája”, a Gyulai Kistérség Egységes Szociális és Gyermekjóléti Intézménye ezeknek a céloknak meg tud felelni, hiszen megyei szinten is kiemelkedő munkát végez a kistérség területén. Most bővülő tevékenységével újabb lehetőséget nyit az itt élők megsegítésére. Az épület a fogyatékkal élők számára is nyitott. Ezzel kapcsolatosan az országgyűlési képviselő az ünnepségsorozat során kifejtette, hogy van mit tanulnunk a fogyatékkal élőtől, mert ők képesek önzetlenül szeretni. **D. L.**

Torma Béla: A kisgyermekesnek és a hobbi kertek tulajdonosainak nagy segítség

## Járdaöröm 600 méteren



FOTÓ: OLÁH SZABOLCS TOVÁRBI. FOTÓK: WWW.GYULAIHIRLAP.HU

Észak-Törökzugból és Ajtósfalváról elindulva most már biztonságosan el lehet jutni akár kerékpárral, babakocsival vagy gyalog is a gáton Póstelek felé és a Csabai útra. Eddig az említett szakasz csak egy részén voltak letéve egy sorban járdalapok, és azok is már több helyen beomlottak, megsüllyedtek. A 3 milliós beruházás után 600 méter

összefüggő kétsoros járda szolgálja az arra közlekedőket. Ennek öröme a környékbeli lakosok összefogott szerveztek a járda végénél található zsilipnél, ahol bográcsosza, dalolva ünnepelték a hasznos fejlesztést.

– A járda elkészült, viszont több helyen még kőoszlopok kerülnek kihelyezésre, hogy illetéktelen jár-

művekkel – autóval, quaddal – ne tudják igénybe venni a gyalogutat. A környéken több kisgyermekes család lakik, akik ezen az útvonalon viszik gyermeküket a városba. Nekik és a hobbi kertek tulajdonosainak nagy segítség, hogy végre biztonságosan járhatóvá vált ez az út – mondta el a Gyulai Hírlapnak Torma Béla, a körzet képviselője. **O. Sz.**

Alt Norbert: Városunk minden bizonnyal a létét köszönheti Hunyadi hősiességének

## A harangszó imára is hív

**Ötszázötvenöt esztendővel ezelőtt Hunyadi János vezetésével Szilágyi Mihály hős várvédő, Kapisztrán János derék keresztesei megfutamították Mehmet szultán Nándorfehérvárt ostromló hadseregét. A vereség hatására a törökök hetven esztendőig nem fordultak Európa felé.**

A győzelem európai jelentőségét mutatja, hogy a pápa elrendelte a világegyház számára a harangok déli meghúzását, s ima mondását a győztesekért.

Gyulán a katolikus templomban emlékeztek a nán-

dorfehérvári diadalra július 22-én. Alt Norbert alpolgármester beszédében utalt arra, hogy városunk minden bizonnyal a létét köszönheti Hunyadi hősiességének, hiszen ha a török uralom hetven évvel hamarabb jön, ma talán nincs Gyula. Ha Szilágyi Mihály nem állja hőiesen az ostromot, ha Hunyadi és Kapisztrán János nem érkezik időben, ha a török tűzéréség nem marad védtelenül, egészen másként alakul Európa történelme.

Kovács Péter esperesplébános is erre utalt, amikor a templom mennyezetén található secco üzenetét ma-

gyarázta, mely szintén a csata hőseit ábrázolja. Elmondta, hogy a harangszó egyben mindig imára is hív, a hívek ilyenkor az Úr anyaga imádságot mondják el.

A megemlékezésen dr. Németh Csaba történész elevenítette fel az 555 éve történteket, hangsúlyozva, hogy magyar és keresztény hadak csak a legkritikább esetben tudták legyőzni a szultáni főereget. A nándorfehérvári diadal jelentősége éppen abban rejlik, hogy öt vesztes csata után végre sikerült megfutamítani a leharcolt szultáni főereget, így Európa hetven évre lélegzethez jutott. **D. L.**

Debrecenben tartotta X. Tisztújító Kongresszusát a Fidelitas

## Országos alelnök lett

Debrecenben tartotta X. Tisztújító Kongresszusát a Fidelitas. A kongresszus Orbán Viktor videóüzenetével kezdődött a debreceni Kölcsey Kongresszusi Központban. Magyarországi nem tud megújulni a fiatalok nélkül, így a kormány számít a munkájukra – üzent a kormányfő. Kósa Lajos, Debrecen polgármestere, a Fidesz ügyvezető alelnöke köszöntötte a közel 500 megjelentet. A politikus fontosnak nevezte, hogy a Fidelitas jelen legyen a politikai döntések meghozatalánál, mivel a ma meghozott döntések hosszú távon őket érintik.

Szijjártó Péter, a miniszterelnök szóvivője, a szer-



Rónaszéki Nóra alelnök

vezet korábbi elnöke arról beszélt, hogy a Fidelitas fennállása óta a legnagyobb

sikereit érte el a 2010-es parlamenti és önkormányzati választásokon, így ma a legfontosabb, fiatalokat érintő kérdések nem szülehetnek meg fidelitasosok nélkül – tájékoztatta a Gyulai Hírlapot Rónaszéki Nóra, a Fidelitas Békés megyei elnöke.

A küldöttek újabb két évre a szervezet elnökévé választották Ágh Pétert, aki két feladatot tart fontosnak: az ifjúság érdekeinek megjelenítését a kormányzati munkában és a szervezetépítés folytatását a Fidelitasban. A küldöttek megválasztották az ifjúsági szervezet alelnökeit is, köztük a gyulai Rónaszéki Nórárt. **M-P. J.**

## HÍREK

### Térburkolat a Galbácskerti óvodában

Részben megújul a Galbácskerti óvoda udvara, ugyanis új térburkolatot kap az intézmény. A munkálatok hétfőn, augusztus 1-jén indulnak, a kivitelezést a Harruckern János Közoktatási Intézmény nyerte el. Az 1 millió 61 ezer forintos beruházásból 300 ezer forintot az óvoda Cérnahang Óvodai Alapítványa áll, a fennmaradó összeget dr. Görgényi Ernő, a körzet önkormányzati képviselője, képviselői keretéből fedezi – értesült a Gyulai Hírlap dr. Görgényi Ernőtől. **(hé)**



### Szabó Károly fogadóórája

Szabó Károly, a 10. számú választókerület (Gyulavári, Dénesmajor) önkormányzati képviselője fogadóórát tart augusztus 5-én, pénteken 17 órától a Gyulavári Önkormányzati Kirendeltségen. **(o)**

### Zárt csapadék-víz-elvezető a Rulikowski utcában

Zárt csapadék-víz-elvezető épült meg a Rulikowski utca végén 127 méter hosszan. A munkálatokra a Kunhalom utca megnyitásához volt szükség, ugyanis a Kunhalom és Rulikowski utca találkozásánál is zárt csapadék-víz-elvezetőt kell kiépíteni. Gondot jelentett, hogy a Rulikowski utca bal oldalán két betemetett átvezetőt kellett kinyitni és bekötni a zárt rendszerbe. A zárt rendszert a mélyre kerülő csatorna balesetveszélyessége indokolta – tájékoztatta a Gyulai Hírlapot dr. Párducz László, a körzet önkormányzati képviselője. **(h)**

### 30-as tábla a Gyár és a Kerecsényi utcában

A Gyár utca és a Kerecsényi utca kanyarjában 30-as sebességkorlátozó táblát helyeztek el. A balesetveszély elkerülése érdekében a beláthatatlan szakaszon forgalomirányító tükör segíti a járművezetőket – tájékoztatta a Gyulai Hírlapot Kónya István, a körzet önkormányzati képviselője. **(é)**



## HÍREK

## Megújult és kibővült Castello Szaunapark

→ Folytatás az 1. oldalról

A wellnessben található bárt is áthelyezik, a külső bejáratánál lévő pódiumon szolgálja majd a vendégeket. A kastély melletti területen, a burkolt felületen a pihenő-ágyak megmaradnak, valamint a jakuzzikkal is a szokott helyükön találkozhatunk majd. A wellness bővítésével a kültéri létesítmény területe megduplázódik. Az említett terület eddigi kihasználatlansága miatt döntött a fürdő vezetése a beruházás mellett. A sétányok funkciótlannak voltak. A felújítás végeztével egy járda marad meg, a többi burkolt felületet elbontják, újra parkosítják, ezzel is növelve az intézmény zöld felületi részét. A Gyulai Várfürdő Kft. fenntartja magának a jogot, hogy a munkálatok befejezési ideje a meghirdetett időponttól eltérjen. A megújult és kibővült Castello Szaunapark várhatóan szeptembertől várja vendégeit – tudta meg a Gyulai Hírlap. (h)

## Marczinka Ferencet keresik



→ Folytatás az 1. oldalról

Személyleírása: 175 cm magas, erős testalkatú, pocakos, kerek arcú, kék szemű, rövidre nyírt hullámos, sötétbarna hajú férfi. Eltűnésekor viselt ruházata: krémszínű vászon halásznadrágot, sötétkék NI-KE feliratú narancssárga fűzős edzőcipőt, valamint pólót viselt. A rendőrség kéri, hogy aki a személyről, tartózkodási helyéről vagy a járművel kapcsolatban bármilyen információval rendelkezik, értesítse a Gyulai Rendőrkapitányságot a 66/361-644-as telefonszámon vagy bármelyik rendőri szervet, rendőrt, illetve hívja a rendőrség 107-es vagy 112-es segélykérő számait. (zs)

## Agility Eb

A Gyulai Kuttyás Agility Szabadidősport Klub augusztus 4. és 7. között rendezi meg a IX. Ifjúsági Agility Európa-bajnokságot a gyulai sportszarnokban. Gyula városa harmadjára ad otthont az európai versenysorozatnak. Az ingyenesen látogatható rendezvény augusztus 4-én, csütörtökön országoskénti edzéssel kezdődik, 17.30 órakor látványos felvonulás indul a gyulai várkerttől a belvároson keresztül a sportszarnokig. Pénteken 8.30 órakor a verseny fővédnöke, *Gajda Róbert* országgyűlési képviselő nyitja meg a bajnokságot, ami vasárnap délután ünnepélyes díjátadással zárul. (h)

Örkény Színház előadását nagyszerű színészi játék, ötletes díszletek és jelmezek jellemezték

## Háttéralkuk és intrikák



Jól megkomponált darabot láthatott a közönség **Bagossy László** rendezésében a VII. Shakespeare Fesztivál részeként. Az **Örkény Színház** előadását nagyszerű színészi játék, ötletes díszletek és jelmezek jellemezték, csupán a rekkenő hőség tette próbára a publikumot és a színészeket egyaránt.

Ki legyezővel, ki színes magazinnal, ki a ruhatárban vásárolt ásványvízzel próbálta hűteni magát a művelődési ház szaunává változott színháztermében.

A János király, mely Shakespeare drámájának Dürrenmatt-átírata, a hatalmi gépezet mindenkit maga alá gyűrő működését mutatja meg. Kegyetlen hatalmi játszmáknak és csatározásoknak lehetünk szemtanúi, melyeknek nem csak a kiszolgáltattott nép, de sokszor maguk a gépezet irányítói is áldozatul esnek, mégis remekül szórakozhatunk az Anglia és Franciaország középkori háborús-kodását feldolgozó történet



szatirikus párbeszédein és jelenetein. A hatalom háttéralkuktól és intrikától terhes, többrétegű világába vezet be rögtön a darab nyitójelenete, ahol festményszerűen kimerevített pózban, rétegről rétegre jelennek meg az előadás egyes szereplői: először Anglia királya, Plantagenet János (*Debrecezy Csaba*), majd anyja, Eleonóra királyné (*Pogány Judit*) és unokahúga, Kasztíliai Blanka (*Szandtner Anna*), mögöttük a hóhérok, végül az akasztottak. A négy réteget függönyök választják el egymástól, amelyek az egész darab során fontos funkciót töltenek be, jeleneteket vezetnek be és zárnak le.

*Ignjatovic Krisztina* jelmezei, a középkori palástok és fejedők alatt megbújó öltönyök és kosztümök egyrészt aktualizálják, a mai korra vetítik ki a középkori történetet, másrészt – rangjuktól függetlenül – egalizálják a történet szereplőit, mintegy jelezve, hogy a hatalomban betöltött szerepük, tehát felelősségük is egyforma. A fehérre maszkírozott arcok, a festményszerű beállítások jól



na, *Gálffi László*, *Ficza István* által alakított figurák.

A gyermek Árhurt, a háború egyik kiváltó okát, aki leginkább ki van szolgáltatva a körülötte zajló eseményeknek, egy bábu testesíti meg, amelyet mindig más-más szereplő szövelat meg.

Törpék vagytok – mondja a Polgár Csaba által alakított figura a többieknek, nekünk. A politikai csatározásoknak ezt a Falconbridge Fülöp által megfogalmazott kisstiluségét, kicsinyességét példázza, hogy a királyi korona egy egyszerű nejlonszatyorban érkezik a milánói bíborshoz. A darab zárójelenete, Izabella a karjában a Pembroke-ra emlékeztető csecsemővel, egyértelművé teszi, hogy csak a szereplők változnak, a történet mindig ugyanaz marad, a történelem mindig önmagát ismétli.

A darab talán egyetlen nem oda illő eleme a nézők sorai közt ülő szereplő, valamint a hátunk mögül, a nép hangján megszólaló kórus, amely a rendezői törekvés ellenére, inkább kizökkent a darabból, mintsem részesévé tesz az eseményeknek. **Súr Enikő**

A gyulai Shakespeare Fesztivált meghívták a Shakespeare Fesztiválok Világszövetsége tagjai közé

## Világhírű előadók konferenciáztak

Nem túlzás, ha azt mondjuk, hogy világhírű előadók vettek részt a Mogoróssy könyvtárban megrendezett Shakespeare-konferencián, melynek témája a nagy angol drámaíró multikulturális hatása volt. *Robert Sturua* grúz rendező, *Maria Shevtsova* színházkutató, *Ian Herbert*, *Koltai Tamás* és *Alice Georgescu* kritikusok, *Balázs Zoltán* színész, valamint *Darvay Nagy Adrienne* színháztörténész egyaránt azt elemezte, hogy miként hat Shakespeare munkássága a világ sokszínű kultúrájára, illetve hogyan érvényesülnek a Shakespeare-darabok az eltérő kulturális indíttatású

előadásokban. Az előadások többsége Peter Brook rendezői munkásságát hozta fel példának, aki a nagy angol drámaíró színpadi műveit a világ különböző tájáról verbuvált eltérő kultúrájú és eltérő bőrszínű szereplőkkel adta elő, alapjaiban rendítve meg a tradicionális Shakespeare-előadási technikákat.

Robert Sturua azt hangsúlyozta, hogy a nemzeti kultúra mindig megjelenik a Shakespeare-alkotások színrevitelekor, hiszen ha egy grúz rendező a darabot, akkor az az előadás nem lesz sem angol, sem orosz, hanem grúz lesz.

Maria Shevtsova különböző rendezők Vihar című

darabjait elemezve arról beszélt, hogy rengeteg múlik a színészválasztáson. A különféle nemzetiségű szereplők saját kultúrájuk egyes elemeit viszik a produkcióba, ami egészen különleges összhatást kelt. Peter Brook a Viharban szokatlan dramaturgiai megoldásokat, sokféle kultúrából származó zenét és hangszert is használt. Az előadás ennek eredményeként elsősorban a szabadságról szólt.

Koltai Tamás a művészi kísérletezés okait boncolgatva szót ejtett arról is, hogy az európai színház jelentős részben a középkorú, fehér bőrű középosztálynak szól. Ha azt akarjuk, hogy a színház

új közönséget vonzzon, ezen változtatni kell.

Ha röviden kell megfogalmazni az elhangzottakat, akkor szintén az angol rendezőt idézhetjük: egy multikulturális csoport másféle jelentést hoz létre, mint egy homogén kultúrkörből érkezett társulat. Mitikussá válik az előadás, mert mindenki hozzáteszi a maga mitológiáját.

A konferencián jelentette be *Gedeon József*, a várszínház igazgatója, hogy a Gyulai Shakespeare Fesztivált meghívták az elsősorban angol és amerikai fesztiválokat tömörítő Shakespeare Fesztiválok Világszövetsége tagjai közé. **Dancs László**

FIZETÉSI HIRDETÉS

**Angoltáborok augusztusban**

- óvodásoknak • kisiskolásoknak
- intenzív nyelvvizsga-előkészítő tábor

**Tanfolyamok minden szinten**  
(angol, német, román, francia, olasz és lovári cigány)

**520 Ft-tól!**  
Jelentkezés: július 30-ig  
Tel.: 06-20-487-66-69

**DLC**  
NYELVISKOLA

www.dlcnyelviskola.freeweb.hu

Nysz04-0034-05, FAT/Al-1113, Prak/az: PL-2613

FIZETÉSI HIRDETÉS

**A GYULAI KÖZÜZEMI KFT.**  
bérbeadás útján történő hasznosítás érdekében pályázatot ír ki a kezelésében lévő

**Gyula, Gyóni Géza u. 32. sz. alatti („Csonka kocsma”),**

összesen 128 nm alapterületű üzlethelyiségre. A helyiség bérbeadásával és a pályázattal kapcsolatos bővebb tájékoztatást a Gyulai Közüzem Kft. (Gyula, Szent László u. 16.) ügyfélszolgálatán **2011. augusztus 9-ig 3.000 Ft+ÁFA** ellenében beszerezhető pályázati dokumentáció tartalmazza.

## ÉVFORDULÓ

**1876. július 23-án, 135 évvel** ezelőtt az uralkodó bajczai Beliczey Istvánt Békés megye főispánjává nevezte ki. Beiktatása augusztus 28-án, rendkívüli közgyűlésen történt meg. A vármegye tisztikara meglegedéssel fogadta azt, hogy a megye szülötte tölti be ezt a fontos méltóságot. Ispánsága ideje alatt fontos szerepe volt a megye infrastruktúrájának fejlesztésében, a helyi gazdasági életben, az árvízi védekezésben, a vízbálozásban. Posztját 1889-ig töltötte be.

**1911. július 23-án, 100 évvel** ezelőtt megjelent Békés című lap beszámolt arról, hogy a gyulai képviselő-testület döntése következtében az év végéig a Kossuth tér rendezési munkálatai befejeződnek. A cikk ismerteti a munkálatok megnevezését, az azt elvégző cégek nevét és a költségvetést is.

**1846. július 24-én, 165 évvel** ezelőtt Német-Gyulán 26 ház teljesen leégett.

**1976. július 24-én, 35 évvel** ezelőtt megjelent Békés Megyei Népújság beszámolt arról, hogy a XXI. Nyári Olimpiai Játékokon, Montreálban, Nagy Sándor, a Gyulai SE versenyzője a 400 m-es gyorsúszásban új országos csúcscsal a hatodik helyen végzett.

**1891. július 25-én, 120 évvel** ezelőtt a 2. honvéd gyalogezred parancsnoksága kérelmére a gyulai képviselő-testület úgy döntött, hogy az új laktanyához csatlakozó régi Sőházat is az Ursitz cég tervei szerint emeletesre építteti át. A József főherceg elnevezésű laktanya 1892 tavaszára készült el.

**1976. július 26-án, 35 évvel** ezelőtt megtartott rendkívüli tanácsulésen Gyula Város Tanácsa is egyetértett Gyula és Gyulavári egyesülésével, amely a következő évtől valósult meg.

**1996. július 26-án, 15 évvel** ezelőtt megjelent Gyulai Hírlap beszámolt arról, hogy Gyula város a megyében harmadikként jelent meg a számítógépes világhálón (az interneten).

**1886. július 27-én, 125 évvel** ezelőtt kezdődött az, hogy minden kedden és szombaton este 8 órától 10-ig a népkertben térzenét adtak. Először ifj. Rácz János zenekara játszott. Esős idő esetén elmaradt a térzene.

**1971. július 27-én, 40 évvel** ezelőtt megjelent Gyulai Hírlap rövid cikkben beszámolt arról, hogy a Béke sugárúton kijelölték a gyalogos-átkelőhelyeket.

**1976. július 27-én, 35 évvel** ezelőtt megjelent Gyulai Hírlap rövid hírt közölt arról, hogy nyilvános telefont kapott Törökzug.

**2001. július 27-én, 10 évvel** ezelőtt szentelték fel a kápolnát a Városerdei parkerdőben, a Dél-alföldi Erdészeti Rt. Tájékoztatói Központjának területén.

**1926. július 28-án, 85 évvel** ezelőtt megjelent Békés című lap beszámolt arról, hogy a minisztérium a csendőrkola Gyuláról való elhelyezését rendelte el.

Összeállította:  
**NAGY ÉVA** könyvtáros

## HÍREK

## pART

A Gyulai Alkotókör (GYAK) idén augusztus 5-én, pénteken 18 órától a Fekete-Körös fölött átívelő híd alatt, a gyulai oldali hullámtérben rendezi meg a pART Alkotó Körösök Szabadtéri Tárlata elnevezésű kulturális eseményt, amelynek ezúttal a „hullám” lesz a témája. **-b**

## Könyvtári szünet

A Mogyoróssy János Városi Könyvtár augusztus 1–31-ig zárva tart. Ebben az időszakban a könyvtár állományának ellenőrzése történik, ezért az idén sajnos nem tudja biztosítani az előadóteremben a nyári folyóirat-olvasó és az e-Magyarország pont internet-szolgáltatást. A zárva tartás ideje alatt a legközelebbi könyvtári szolgáltatás a Gyulavári fiókkönyvtárban (5711 Gyula, Illyés Gy. u. 4., tel.: 66/460-912) lesz elérhető. A városi könyvtár szeptember 1-jén, csütörtök 11 órától nyitja meg kapuit olvasói előtt. **SZ-**

## Állandó kiállítás

*Schriffert Mihály* fafaragó, népi iparművész állandó kiállítása a Liszt Ferenc u. 11. sz. alatt díjtalanul látogatható kedden, csütörtökön és szombaton 14 órától 17 óráig. **(a)**

## Felfedezett virágénekek

Gyönyörű régi magyar énekeket, énekelt verseket hallhattak azok, akik részt vettek Virágh László előadásán a Mogyoróssy János Városi Könyvtárban. A Gyulai Arany János Művelődési Egyesület elnöke, *Nagy László* a magyar irodalom Ady Endre előtti legnagyobb vallásos költőjének nevezte Balassi Bálintot, aki inkább volt Isten katonája, a szép magyar nyelvért küzdő harcos, mintsem katonaköltő. *Virágh László* zeneszerző, a Magyar Régizene Társaság elnöke, az Ars Renata együttes művészeti vezetője Balassi Bálintról mint a szerelem költőjéről beszélt és énekelt kobozkísérettel. A régi magyar vers énekelt költészet volt, sorait énekelve adták elő. Balassi költészetének egy része, a virágénekek, azaz a magyar szerelmi énekek rejtve maradtak előttünk – mondta az előadó a költőről, akit ő sem tartott katonaköltőnek. Virágh László madrigálokat tartalmazó CD-jét is bemutatta, melyeket Balassi Bálint verseire szerzett Áldott Júlia címmel. Az Ars Renata című kötetében olasz reneszánsz verseket ad közre Virágh László, aki egyike a magyarországi régizene-kutatás és -előadás elindítóinak. **Sz. M.**

Esterházy Péter és Szőcs Géza után legutóbb Bereményi Géza mesélt

## Kádár-film pedig nem lesz

**A várszínház nyári Shakespeare-fesztiváljához hagyományosan hozzátartozik, hogy egy-egy ismert magyar író vall a világirodalom legismertebb drámaírójához fűződő viszonyáról.**

*Esterházy Péter és Szőcs Géza* után legutóbb *Bere-ményi Géza* mesélt Shakespeare-ről és magáról. *Dr. Elek Tibor*, az író beszélgető-partnere igyekezett mederbe terelni a lebilincselő önvallo-mást, amely nem is kezdődhetett volna stílszerűbben, mint Cseh Tamás és Bereményi Géza dalával, mely a ravaszdi Shakespeare-ről szól. Majd szó esett a gyermekkorról, a rendszerváltás utáni évekről, amikor is már körvonalazódott Bereményi és Shakespeare kapcsolata. Aminek konkrét, kézzelfogható eredménye is van, hiszen a Halmi című drámát a Hamlet parafrázisaként ér-

telmezik a kritikusok, a 2001-ben született Shakespeare királynője pedig magáról a drámaíróról, illetve szeretett színházáról, a Globe-ról szól. És ahogyan dr. Elek Tibor megjegyezte, mindkettő nagyon aktuális és igaz ma is.

Az ismert író kifejtette, hogy nagyon érdekes téma Shakespeare és a politika kapcsolata. Aki a színház világába keveredik, óhatatlanul kapcsolatba kerül a politikával is. Nem járt jobban az angol drámaköltő sem, érintőlegesen belekeveredett Essex grófjának Erzsébet királynő elleni elvetélt puccskísérletébe, melynek nyomán vizsgálat indult a Globe Színházban is. Ezt a történetet, a színház és a politika, a művész és a hatalom viszonyát dolgozza fel a Shakespeare királynője című drámájában. Persze kiderül az is, hogy a zseni hiába alkot politikai rendelésre, akkor is remekmű születik.

Bereményi elmondta azt is – és itt már saját korunkról, a közelmúltról esett szó –, hogy nem az erőszakos politikai irányítás az igazán veszélyes a művészre nézve, hanem annak „szolidabb” változata, az öncenzúra. Amikor a mű mondanivalóját az határozza meg, hogy a szerző mennyire akarja kiszolgáltatni a politikát.

És megtudhatta a remekül szórakozó közönség azt is, miként lett Bereményi az első olyan rendező, aki hivatalos papírok nélkül rendezhetett filmet, s vihett darabokat színre, illetve azt, hogy elkészül-e valaha a Kádár életét shakespeare-i szemléletben bemutató film? A rendező Bereményit *Nemeskürty Istvánnak* köszönhetjük, Kádár-film pedig nem lesz, mert amikor aktuális volt, nem lehetett megcsinálni, ma meg már senkit nem érdekel.

**Dancs László**

A színészkirály, Bogusławski figuráját Kovács Lajos játssza

## Két új bemutató

**A Gyulai Várszínház a 48. évadjának utolsó két új bemutatójára készül. Augusztus 2-án láthatják először Maróti Lajos A számkivetett című darabját, amellyel a várszínház elmúlt évtizedeinek sikeres előadásaira emlékeznek.**

Sinkovits Imre alakította évtizedekkel ezelőtt emlékezetesen Dante szerepét Gyulán. Most a kitűnő színész, *Oberfrank Pált* láthatják a nagy olasz költőről szóló mű főszerepében a Ladics-házban sorra kerülő bemutaton. *Maróti Lajos* a hatvanas-hetvenes évek sikeres írója volt, aki több könyve mellett drámákat is írt. A számkivetett darab Dante életéről szól, akit politikai okokból – a vesztes oldalon állt – száműzték Firenzéből. A darab üzenete, hogy meg kell tartanunk hitünket, au-

tonómiánkat még akkor is, ha reménytelennek látszik a helyzetünk. A darabban Dante a hazaszeretetről, az emberi hűségről, a politika ármánykodásairól szól. A számkivetett című darabot kétszer láthatják a Ladics-ház udvarán.

Augusztus 5-én, pénteken este a legkisebbeket várják a vár tövébe egy mesedarabra. Ekkor láthatják A székely menyecske meg az ördög című bábelőadást, amelyet *Fabók Mariann* ad elő.

A Gyulai Várszínház idei utolsó bemutatóját augusztus 5-én tartja a várszínpadon. A Gyulán élő közkedvelt színésznek, *Kovács Lajosnak* egy méltó szerepet keresett a várszínház, amelyben ismét bemutatkozhat a hazai közönség előtt is. *Spiró György* Az imposztor című komédiájára esett a választás, amelynek címszerepét,

a színészkirály, Bogusławski figuráját játssza Kovács Lajos. A darab a XIX. században az oroszok által megszállt litván fővárosban, Vilnában játszódik, ahova megérkezik a kisebbséget képező lengyelek színészkirálya Varsóból.

A Tartuffe bemutatójára készülnek a színészek, amely Bogusławski jóvoltából különleges fordulatot vesz. A gyulai premiert még két előadás követi a várszínpadon. A produkció a Gyulai Várszínház és Budapesti Kamaraszínház együttműködése alapján készült el, a szereplők is ebből a színházból érkeztek. Kovács Lajos mellett láthatják Cs. Németh Lajos, Spindler Béla, Mihályi Győző, Varga Zoltán és mások játékát is. A darab rendezője *Árkosi Árpád*.

Az imposztort őstől Budapestten játsszák a Kamaraszínházban. **B.S.**

## PROGRAMAJÁNLO

Összeállította:  
**CSEPREGI BRIGITTA**

## Tószínpad

A néptáncot kedvelők az Állami Népi Együttes új műsorának tapasztalhatnak augusztus 9-én 20.30 órakor. Az Álomidő a Gyulán már korábban bemutatott Naplegenda folytatása, amelynek a zenéjét Nikola Parov szerezte, aki ezzel 2011-ben elnyerte a Fonogram-díjat, Az év világzenei albuma címet.

## Várszínpad

Móricz Zsigmond Erdély című nagyregényből Závada Pál készített színpadi művet Bethlen – Fejedelmi magánügyek címmel, amelyet a gyulai közönség július 28-án 20.30 órakor tekinthet meg. Bethlen Gábor szerepében Gáspár Sándort láthatjuk. Augusztus 5–7-én 20.30 órakor a Gyulán élő kiváló színész, Kovács Lajos főszereplésével valósul meg Spiró György Az imposztor című darabja. A Budapesti Kamaraszínházzal közös produkcióban létrejövő előadásban Kovács Lajos partnerei többek között Cs. Németh Lajos, Mihályi Győző, Spindler Béla, Dobos Ildikó, Jánosi Dávid, Varga Zoltán és Karácsony Zoltán lesznek. Augusztus 10-én 18 órakor A tekintetes úr című mesejátékot a beregszászi színház adja elő.

## Ladics-ház

Maróti Lajos A számkivetett című műve a nagy olasz költőről, Danteról szól, akit augusztus 2-án és 3-án 20.30 órától a nagyszerű színész, Oberfrank Pál kelt életre. Augusztus 8-án 20.30 órakor Bella Máté–Karafiáth Orsolya A Macskadémon című horrorvigmusical felolvasó színházi előadásának lehetünk részesei.

## Harruckern tér

Augusztus 3-án 19.30 órakor a Békés Banda ad koncertet.

## Művelődési ház földszinti kisgaléria

A Gyulai Nyári Művésztelep vázlatkiállítása július 29-től augusztus 25-ig tekinthető meg.

## Világóra

Augusztus 2-án 19.30 órakor a Modern Táncművészeti Alapítvány növendékeinek bemutatója szórakoztatja a nézőket. Augusztus 8-án este fél nyolckor az Antovszki Band csap a hírok közé. Augusztus 11-én 19.30 órakor a Harruckern Táncegyüttes folklórműsora mozgatja meg a táncos lábiákat.

## Gyulavári Kastély

Augusztus 3-án 19 órakor egy újabb zenetörténeti barangolásra invitálják az érdeklődőket, ezúttal Bryan Adams életével és zenéivel ismerkedhetünk meg az Antovszki Band és Pleskonics András rocktörténész tolmácsolásában.

## Várkert

Július 29-én 20.30 órakor az Antovszki Band koncertezik. Július 30-án egész napos íjászbemutatót tart a Kerecsényi László Íjász Egyesület. Július 31-én 19.30 órakor a Blades együttes, majd őket követően 20.30 órakor a város legismertebb zenekara, a Magna Cum Laude lép színpadra. Augusztus 5-én 18 órakor Fabók Mariann A székely menyecske meg az ördög című bábelőadása szórakoztatja a kicsiket. A belépés díjtalan.

## Gyulai vár

Július 28-29-én és augusztus 1-5., augusztus 8. és 11. között 17 órakor, illetve július 30-án és augusztus 6-án 10 órakor kézműves- és múzeumpedagógiai foglalkozásra, interaktív játszóházba várják a kicsiket. Július 29-én és augusztus 5-én 17.30 órakor jelmezes tárlatvezetés lesz a várban a Harruckern Színitanoda közreműködésével. Augusztus 2-án, valamint augusztus 9-én 17 órakor gasztronómiai bemutató keretében pálinka- és kolbászkóstoló várja az igényeket. Augusztus 3-án és augusztus 10-én 16 órakor Gyula város múltja és jelene címmel tartanak helytörténeti előadást, 17 órától pedig Béke Csaba lanton játszik.

## Belvárosi katolikus templom

Augusztus 4-én 20 órakor Miklósa Erika templomi estje várja a hallgatókat.

## Református templom (Petőfi tér 4.)

Július 30-án, szombaton 19 órától orgonahangverseny lesz a gyulai református templomban. Orgonál: Oláh Imre.

## Thermal Camping (Szélső u. 16.)

Augusztus 6-án kilencedik alkalommal rendezik meg a Gyula Kupa Nemzetközi Vadász-íjász Versenyt.

## Százéves (Reinhardt) cukrászda (Erkel tér 1.)

Dobi Mária egri képzőművész képei láthatók augusztus 14-ig.

## Gyulai Evangélikus Egyházközség (Béke sgt. 29.)

Fábián Irén árusítással egybekötött Régi és Új című tárlata megtekinthető augusztus 27-ig, hétfőtől péntekig 14-17 óra között.

## Center mozi (Békéscsaba, Andrássy út 37-43.)

Július 28. és augusztus 3. között a következő filmeket vetítik: 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 óra, illetve szombat és vasárnap 11.00 óra Verdák 2. 3D (szinkronizált amerikai animációs vígjáték). 15.15, 17.45, 20.15 óra és július 30-31-én 10.30 óra Harry Potter és a Halál erekléi II. rész 3D (szinkronizált angol-amerikai kalandfilm). 15.00, 17.00, 19.00, 21.00 óra Förtelmes főnökök (szinkronizált amerikai vígjáték). 14.00, 17.30 óra, valamint szombat, vasárnap 10.45 óra Micimackó (szinkronizált amerikai animációs film). 20.45 óra Hanna - Gyilkos természet (amerikai-angol-német akcióthriller). 13.45, 15.30, 18.45 óra Fekete hatyú (amerikai dráma). Kizárólag augusztus 3-án 10.00 óra Így neveld a sárkányodat (szinkronizált amerikai animációs film).

**GYULAI VÁRSZÍNHÁZ**  
BEMUTATÓ ELŐADÁSOK

**Válogatás a Gyulai Várszínház sikeres színdarabjaiból**  
2011. augusztus 2–3.

**Maróti Lajos: A számkivetett** – monodráma  
Dante szerepében: **Oberfrank Pál**  
Rendező: **Juhász Róza**  
Helyszín: **Ladics-ház**  
~ ~ ~

**A címszerepben Kovács Lajos**  
2011. augusztus 5–7.:  
**Spiró György: Az imposztor**  
Rendező: **Árkosi Árpád**  
*Szereplők: Kovács Lajos, Spindler Béla, Mihályi Győző, Nagy Enikő, Jánosi Dávid, Dobos Ildikó, Szűcs Péter Pál, Csépai Eszter, Kaszás Mihály, Varga Zoltán, Majzik Edit, Karácsonyi Zoltán, Bank Tamás, Cs. Németh Lajos*  
**A Gyulai Várszínház és a Budapesti Kamaraszínház közös bemutatója**  
Helyszín: **Várszínpad**

**Jegyvásárlás:**  
Gyulai Várszínház jegypénztárában, Gyula, Várkert-Kapusház, tel: 66/362-501  
Nyitva mindennap: június 1-től: de.: 10-12 és du.: 15-18, júl.-aug. 14-ig: de.: 10-12 és du.: 15-21-ig  
E-mail: [gyulaivarszinhaz@t-online.hu](mailto:gyulaivarszinhaz@t-online.hu) Honlap: [www.gyulaivarszinhaz.hu](http://www.gyulaivarszinhaz.hu), [www.shakespearefesztival.hu](http://www.shakespearefesztival.hu)

**GYULAI VÁRSZÍNHÁZ**

**„A Naplegenda folytatása az Állami Népi Együtttestől”**

**2011. augusztus 9.:**  
**Mihályi Gábor és Nikola Parov:**  
**ÁLOMIDŐ – táncjáték**  
Zeneszerző: **Nikola Parov**  
Ének: **Herczku Ágnes**  
Rendező-koreográfus: **Mihályi Gábor**  
**A Magyar Állami Népi Együttes előadása**  
Helyszín: **Tószínpad**

**Jegyvásárlás:**  
Gyulai Várszínház jegypénztárában, Gyula, Várkert-Kapusház, tel: 66/362-501  
Nyitva mindennap: június 1-től: de.: 10-12 és du.: 15-18, júl.-aug. 14-ig: de.: 10-12 és du.: 15-21-ig  
E-mail: [gyulaivarszinhaz@t-online.hu](mailto:gyulaivarszinhaz@t-online.hu)  
Honlap: [www.gyulaivarszinhaz.hu](http://www.gyulaivarszinhaz.hu), [www.shakespearefesztival.hu](http://www.shakespearefesztival.hu)

## KERTÉSZ

POMÁZI FERENC tanácsai

## Szőlőbetegségek ellen



*Tisztelt Kertbarátnők és Kertbarátok! Végre kaptunk egy kis esőt. A növények és mi is fellelegezhetünk egy kicsit. Természetesen a csapadék több gombabetegség elszaporodását is elősegíti, vagyis legyünk éberek. Talán a legveszélyesebb a szőlő szürkepenészes fertőzése, hiszen a cseme-geszőlő némelyik fajtája már kezd érni. Ilyenkor vagy lebogyózzuk a fertőzött szemeket, ami nem igen szokott sikeres lenni, vagy lepermetezzük gombaölővel. Az ételmezés-egészségügyi várakozási időt vegyük figyelembe. Ebben azért van egy kis tágabb lehetőség is, hiszen a szőlő nem ér le egyik napról a másikra, ezért nem kell az első érett szemre vonatkoztatni a fogyasztási dátumot. Természetesen előfordul a szőlőben orbánc, peronoszpóra, és láttam már lisztharmatot is. Ne csak tüneti kezelésre törekedjünk, hanem előzzük meg a bajt! Az almáinkra és körtéinkre is ez vonatkozik, hiszen az almamoly és a varasodás mindig jelen van. Az érés elején pedig a monília várja a lehetőséget a fertőzésre. A petrezselyem zöldjét is fertőzi a lisztharmat. Szedjük le egy pár napra való zöldet, és permetezzük le Thiovit 0%-os oldatával bő lémenyiséggel a veteményt! Ne legyen töményebb az oldat, mert perzselhet a szer. A gyökerek utána is fogyaszthatóak, mert a szer nem szívódik fel, de csak kellő takarítás után. A babban az időjárás biztos kicsalja a fenésedés nevű betegséget, a megelőzés lehet itt is lehetőség.*

## IDŐJÁRÁS GYULÁN

**Péntek:** záporok, zivatarok, 17°C–24°C, 7 km/h változó szél  
**Szombat:** záporok, zivatarok, 17°C–18°C, 18 km/h északi szél  
**Vasárnap:** záporok, zivatarok, 17°C–25°C, 7 km/h változó szél  
**Hétfő:** változékony idő, 15°C–26°C, 11 km/h nyugati szél  
**Kedd:** változékony idő, 14°C–25°C, 7 km/h változó szél  
**Szerda:** változékony idő, 17°C–27°C, 11 km/h változó szél  
**Csütörtök:** napos idő várható, 17°C–29°C, 7 km/h változó szél

## KÖZTERÜLETI MUNKÁK

A Gyulai Közülemi Kft. tájékoztatása alapján augusztus 1–5. közötti időszakban Gyula város közterületein az alábbi munkálatok folynak.

Parkgondozási munkák: fűnyírás: Göndöcs-kert, Ferencesek tere, Béke sgt., Csigakert, fűkaszálas: városi körtöltések, cserjeágások kapálása, gazolása: Várkert, Göndöcs-kert, virágágások kapálása, gazolása: belváros igény szerint, virágágások öntözése igény szerint. Útkarbantartási munkák: aszfaltozás: Kálvária, Scherer Ferenc utca – híd, Csíkoséri sor, aszfalt felmarása, majd aszfaltozás: Budapest krt. 41–47-ig, Budapest krt. 56–62. parkolók, Budrói ltp., illetve itt szegélybontás is.

Az időjárás és egyéb előre nem kalkulálható befolyásoló tényezők a munkák menetében változást okozhatnak. A munkálatok által okozott kellemetlenségek miatt megértésüket kérjük.

FIZETETT HIRDETÉS

**NYÁ KÖRZŐ 2011**

**AUGUSZTUS 22., HÉTFŐ 21.00**  
**A GYULAI VÁRFÜRDŐBEN**  
 A GYULAI VÁRFÜRDŐ KFT. ÉS GYULAI KULTURÁLIS ÉS RENDEZVÉNYSZERVEZŐ NONPROFIT KFT. SZERVEZÉSÉN

**P. MOBIL**  
**Élsz-e még?**  
**Turné 2011**

Jegyek kaphatók a Gyulai Várfürdőben, a Művelődési Ház jegypénztárában és a helyszínen.

A GYULAI KULTURÁLIS ÉS RENDEZVÉNYSZERVEZŐ NONPROFIT KFT. PROGRAMSOROZATÁNAK TÁMOGATÓI:

Információ: GYULAI KULTURÁLIS ÉS RENDEZVÉNYSZERVEZŐ NONPROFIT KFT.,  
 cím: Gyula, Béke sgt. 35., telefon: 66/463-544, e-mail: erkelmuvhazgyula@t-online.hu

A SZABADTÉRI RENDEZVÉNYEK AZ IDŐJÁRÁSI VISZONYOKNAK MEGFELELŐEN KERÜLNEK MEGTARTÁSRA.  
 A SZERVEZŐK A PROGRAMVÁLTOZÁS JOGÁT FENNTARTJÁK!

A gyulai R-BOX Team nyerte a 13. Kunmadarasi Veterán Motoros 24 órás megbízhatósági versenyt

## 24 órás körözés a veterán MZ-vel

↪ Folytatás az 1. oldalról

Négy kategóriában – magyar 1 és 2 hengeres és külföldi 1 és 2 hengeres – lehetett nevezni, további feltétel, hogy 250 köbcentis és veterán, azaz minimum 25 éves járgány szálljon versenybe.

A Bóka Tamás kapitányságával felállt csapat további tagjai Szűcs Attila, Mogyorósi Péter és Számel Mihály. Egy kör 3 200 méter, a gyulai csapat körátlaga 2 perc 20 másodperc volt. A gyulaiak „Magyar 1 hengeres” kategóriában, a TS250-es 19 lóerős járművel szálltak versenybe. Erőfeszítésük első helyezést hozott, összesítettben pedig az előkelő 3. helyezést sikerült kivívni a 26 csapat között. Erre azért is nagyon büszkék, mert Németországból, Ausztriából is remek csapatok érkeztek, sőt a BMW tesztpilótája is ellátogatott a helyszínre.

A Gyulai Hírlapnak Ur-



FOTÓ: R-BOX TEAM TOVÁBBI FOTÓK: WWW.GYULAIHIRLAP.HU

A gyulai R-BOX Team és a győztes veterán 250-es MZ

bán Géza elmondta, műszaki probléma is nehezítette a küzdelmet, több gondjuk adódott a világítással, valamint esős időben a csonkolt sárvédő is nehezítette a dolgukat. Mint a versenymotoroknál, minimálisan faragják a súlyt, itt nem kell index, műszaki vizsga, nincs visszapillantó tükör, nincs sztenderd és berúgókar. Ami elhanyagolható alkatrész, azt egyszerűen levágják és/vagy leszerelik a gépről. Ennek bosszúja, hogy a teherautók által felhordott sár mind a hengert, mind a lámpát beborította, ennek következtében a motor nem hűlt, a versenyző pedig nem látott semmit. A töltésszélő is tönkrement, és volt egy gyertyacsere is a 24 órás verseny során.

A Körös Völgyi Veterán Találkozó, melyet augusztus 26–28-án rendeznek meg Gyulán, megtekinthető lesz a gyulaiak veterán versenymotorja is. H.É.

FIZETETT HIRDETÉS

**AUGUSZTUS 1–14. NYÁ KÖRZŐ 2011**

**AUGUSZTUS 2., KEDD 19.30**  
**Modern Táncművészeti Alapítvány**  
**növendékeinek műsora**  
 Helyszín: Világóra

**AUGUSZTUS 3., SZERDA 19.30**  
**Békés Banda koncertje**  
 Helyszín: Harruckern tér

**AUGUSZTUS 4., CSÜTÖRTÖK 20.00**  
**Miklósa Erika templomi estje**  
 Közreműködik: TÓTH LÁSZLÓ – trombita  
 SOMOGYI-TÓTH DÁNIEL – orgona  
 Helyszín: Belvárosi Katolikus Templom

**AUGUSZTUS 8., HÉTFŐ 19.30**  
**Antovszki Band koncertje**  
 Helyszín: Világóra

**AUGUSZTUS 10., SZERDA 19.30**  
**Folklórról kicsit másképp – népzene, néptánc és a Hold udvara...**  
 Közreműködik: Körös Táncegyüttes, Végvár Táncegyüttes  
 Helyszín: Harruckern tér

**AUGUSZTUS 11., CSÜTÖRTÖK 22.00**  
**Éjszakai városkép megtekintése a gyulai Vártoronyból**  
**Tinódi Lantos Sebestyén – est**  
 „Szeretettel ajánlom szolgáltatomat” udvari lant zene, udvarbírákról és kulcsárokról  
 Közreműködik: BÉKE CSABA lantművész  
 Helyszín: Gyulai Vártorony

**AUGUSZTUS 12., PÉNTEK 19.30**  
**Gyulai Baptista Énekkar műsora**  
 Helyszín: Világóra

A GYULAI KULTURÁLIS ÉS RENDEZVÉNYSZERVEZŐ NONPROFIT KFT. PROGRAMSOROZATÁNAK TÁMOGATÓI:

Információ: GYULAI KULTURÁLIS ÉS RENDEZVÉNYSZERVEZŐ NONPROFIT KFT.,  
 cím: Gyula, Béke sgt. 35., telefon: 66/463-544, e-mail: erkelmuvhazgyula@t-online.hu

A SZABADTÉRI RENDEZVÉNYEK AZ IDŐJÁRÁSI VISZONYOKNAK MEGFELELŐEN KERÜLNEK MEGTARTÁSRA.  
 A SZERVEZŐK A PROGRAMVÁLTOZÁS JOGÁT FENNTARTJÁK!

## ÉLETMÓD

## A paprika



A paprika az egészséget védő vegyületek tárháza. Közülük is kiemelkedő a C-vitamin-tartalma. A paprika előnye, hogy savanyítva is megőrzi C-vitamin-tartalmát, ezért téli fogyasztása mindenkinek javasolt. Tartalmaz még A-, B1-, B2-vitamint, illóolajat, pektint, ásványi sókat is. A sokféle karotinoid nemcsak festékanyag, de tápértékük is fontos. Antioxidáns, antiallergén, rákmegelőző és stresszűző hatású. Csípősségét a kapszaicin nevű alkaloid okozza. Ez nagyon jó gyulladáscsökkentő hatású. A friss zöldpaprika fogyasztása megszünteti a foghúsvérzést, fogínysorvadást. Ezen kívül csökkenti a krónikus fáradtságot, kiemeltültséget. Késlelteti a mozgásszervi betegségek kifejlődését, a csontok, ízületek kopását. Már elődeink is megfigyelték, hogy aki sok paprikát fogyaszt, egészségesebb az átlagembernél, szívósabb, hosszabb életű és temperamentumosabb. Hatóanyagai felmelegítik a vért, élénkítik az anyagcserét. Trombózisgátló hatása van, és megelőzhető általa az érlemeszesedés.

## Tejfölös paprika

2 db közepes hagyma  
1 evőkanál zsír vagy 3 evőkanál olaj  
3-4 gerezd fokhagyma  
1 kg paprika  
2-3 evőkanál liszt  
4 evőkanál tejföl  
só, frissen őrölt bors  
1 csokor petrezselyemzöld

A kockára vágott hagymát zsíradékon megfőnyaszjtjuk, közben a paprikákból hosszú szeleteket vágunk, és a szeleteket keresztben kettő vagy három részre vágjuk, és hozzáadjuk a hagymához. Kicsit együtt sütjük, sózzuk-borsozzuk, majd felöntjük annyi vízzel, hogy ellepje a paprikánkat. Hozzáadjuk a zúzott fokhagymát. Addig főzzük, amíg meg nem puhul a paprika, de ne főzzük szét! A megfőtt paprikához keverjük az apróra vágott petrezselyemzöldet. A lisztet kevés vízzel, tejföllel elkeverjük, és behabarjuk vele a paprikát. Tejföllel kínáljuk.

**Energia:** 1490 kcal  
**Fehérje:** 25,2 g  
**Zsír:** 80,6 g  
**Szénhidrát:** 99,6 g

## Nyári töltött paprika

4 nagyobb piros+2 zöld vagy sárga kisebb kaliforniai paprika  
1 kis cukkini  
10 gerezd fokhagyma  
1 vöröshagyma  
10 dkg sajt  
olaj, só, bors  
szárított bazsalikom

A nagyobb paprikákból vágunk ki egy darabot úgy, hogy a száruk megmaradjon, és bele tudjuk tölteni a zöltségeket. A többi paprikát kicsumázzuk, majd a kiszelt paprikarésszel, a cukkinivel és a hagymával együtt feldaraboljuk. A fokhagymát megpucoljuk és egészben hagyjuk. Kevés olajon megpirítjuk a zöltségeket a fokhagymával együtt. Sóval, borssal ízesítjük. Akkor lesz jó, ha picit megpörkölődött, és a fokhagyma szinte már puha. Ezt töltjük bele a paprikába, amelyeket ezután tepsibe teszünk. Megszojrujuk sajttal, és 15 percre sütőbe toljuk.

**Energia:** 1233 kcal  
**Fehérje:** 40 g  
**Zsír:** 86 g  
**Szénhidrát:** 55 g

Jó étvágyat!

Szalai Ilona dietetikus rovata

Az egész estés koncert méltó ünneplése volt az évfordulónak, de magának a műfajnak is

## Húszéves a gyulai jazz fesztivál



FOTÓ: RUSZNYÁK CSABA TOVÁBBI FOTÓK: WWW.GYULAIHIRLAP.HU

Fotókiállítással, könyvbemutatóval és 6,5 órás koncerttel ünnepelte szombaton a Gyulai Várszínház a Gyulai Vár Jazz Fesztivál két évzides jubileumát. A megnyílt fotótárlaton főként Kiss Zoltán, Rusznyák Csaba és Kerekes István képeiből álló történelmi sorozatot láthat az érdeklődő, és a két évtized jeles eseményeit dokumentálva is megláthatjuk a Jazz a várbán című könyvben, ami ugyancsak aznap debütált.

A mindezt követő egész estés koncert méltó ünneplése volt az évfordulónak, de magának a műfajnak is, amelynek számos jelentős képviselője sok inyenstéget tartogatott a közönségnek.

Az esős időjárás miatt a művelődési házban tartott XX. Gyulai Vár Jazz Fesztiválon elsőként a Gyulai Big Band lépett a színpadra, hogy a jazz egy populárisabb oldalát mutassa be a hallgatóknak. (Külön érdekesség, hogy 19 évvel ezelőtt is, az azóta felnöttekből álló zenekar kezdte az eseményt.) A Kepenyés Pál által dirigált band sok kitűnő zenésznek adott lehetőséget kibontakozni, többek között dr. Galyas

László trombitásnak, dr. Pomázi Orsolya fuvolistának, dr. Kovács Tamás kitűnő gitárosnak és Szabó Imre zongoristának, aki IMPRESSZív énekével, az LGT zenevonatját indította el a színpadi sínparon.

Rövid szünet után a néhány napja temetett Szabados György zongoraművészre emlékezett Dresch Mihály, Kovács Ferenc, Grecsó István és még megannyi nagy nevű zenész. Az összefüggő requiem harmóniai és disszonanciái műfajhoz illő lélekharangként csendültek a teremben. Dresch „Dudás” maradt a színpadon, s zenekarával, a népzene autentikus hangjaival és ritmusaival táltala számunkra a nagyszerű zenei élményt. A fiatal bőgős külön jót tett a produkciónak. A kvartett után Binder Károly, a Liszt Ferenc Zene-művészeti Egyetem jazz tanszékének vezetője és Borbély Mihály duettje következett. A zongorista különleges technikáinak és széles látókörének köszönhetően nem hiányzott ritmushangszer, és a szoprán saxofon – vagy olykor tárogató – érzékeny hangjai folytán teljesen eggyé vált a két zenész produktuma.

A harmadik blokkban Vukán György töle megszo-

kott virtuozitással és dinamikával tűzdelt zongoraszólóját hallhattuk, majd előadásához csatlakozott triójának másik két tagja, Berkes Balázs és Kőszegi Imre is, kedvezve a swing és a klasszikusabb jazz kedvelőinek. Ezután a zongoristához társult Szakcsi Lakatos Béla. Az egymásba illő két, összeillesztett zongora jól példázta a két muzsikuszeneének viszonyát, teljesen eltérő, egyedi stílusuk együtt rezgett a „szíami” hangszerből. Szakcsi Lakatos Béla könnyed szólóimprovizációja szinte a világ összes zenéjét és műfaját kovacsolta önmagába. Közeledett az éj fele, amikor a Trió Midnight (Oláh Kálmán, Egri János, Balázs Elemér), a hangszárain zenélő Winand Gáborral és Fekete-Kovács Kornél trombitással kiegészülve zenélt a színpadon. Szólisztikus és modernebb hangzásvilágú zenében lehetett felismerni, milyen, amikor profi zenészek egymásra figyelve alkotnak.

Végül a fesztivál fő műsora, a Victor Bailey Group lépett a színre, hogy vérbő fusionjével bologatásra noszogtassa a már éjfél körül járó előadás közönségét. A zenekar alapítója, a Weather Report egykori tagja, az általa szignatúrált Fender basszusgitáron mu-

tatta be mesteri bravúrait, például a hatvanegyedelő kétkes tappinget. Ezen kívül kiváló énekhangját is megcsillogtatta, amikor Jaco Pastorius szólótémájára énekelte frázisaival állított emléket a tragikus sorsú basszistának. Csapatának többi tagja, az elementáris erőket felszabadító Poogie Bell dobos, a szintén színes bőrű David Gilmore gitáros, valamint a magyar származású Peter Horvath billentyűs talentuma csak fokozta zenéjük lendületét. Kár, hogy a koncert nagy része alatt az energikus gitárjáték csak a háttérből szólt meg.

A húzós funky-jazzrock még éjfél után is olyan plusz energiát adott a testnek és szellemnek egyaránt, hogy fél egykor is erős vastappsal rángattuk vissza a zenészeket a függöny mögül, hogy aztán ők jól átgondoltan, egy kis finom jazzel analítsanak minket nyugalomba. A jubileumi esten bemutatott szinte megszámlálhatatlan mennyiségű jó zenész, formáció és stílus felvonultatása a szervezők részéről óriási teljesítmény, a közönségnek óriási élmény volt. Az idei fesztivál igencsak feltette a lécezt az öt év múlva esedékes ezüst évfordulónak.

Oláh Szabolcs

Szenzációs lehetőség gyulai micro-, kis- és magánvállalkozások számára a TOPlapTOP Kft.-nél

## Van vállalkozása? Legyen weboldala!

Az internet robbanás-szerű elterjedésével egyre nagyobb igény keletkezik a magyarországi micro-, kis- és magánvállalkozások szektorában az online jelenlétre. Egyre több kisvállalkozás dönt úgy, hogy a hagyományos hirdetési felületek mellett az interneten is közzéteszi cége szolgáltatásait, referenciáit. A webes jelenlét egyik legpraktikusabb módjáról a Jókai utca 20. szám alatt megtalálható TOPlapTOP Kft. ügyvezetőjével, Párzs Lászlóval beszélgettünk.

– A vállalkozók, mesteremberek, kis cégek tulajdonosai szolgáltatási területtől függetlenül felismerték a webes szolgáltatásokban rejlő lehetőségeket. A piackutatások is azt igazolják, hogy igény van a piacon egy egységes arculatú, könnyen kezelhető, dinamikus weboldalra. Jelenleg egy weboldal megtervezése,

A webgenerátorról
Weboldal lépésről lépésre
Mennyibe kerül?
Gyakori kérdések
Kapcsolat

Alap csomag

19.990,- Ft + Áfa / év  
7 tetszőlegesen választható menüpont,  
keresőoptimalizált kialakítás, google  
maps és analytics összekötés

legyártása, valamint éves üzemeltetése magas költséget igényel, így csak kevesen engedhetik meg maguknak a magas igény szintű online jelenlétet. Az ő számukra ideális megoldás a webgenerátor használata.

– Mi az a webgenerátor?  
– A webgenerátor egységes arculattal rendelkező, könnyen kezelhető, széles tevékenységi körben választható, keresőbarát aktív online weboldal generáló rendszer, amelynek segítségével a magyarországi közösségek belü-

versenyképessé teszi a mikro- és kisvállalkozásokat. Alkalmazásával a „vállalati” honlap elkészítésének fájlagos költsége minimálisra csökken. A felhasználók részéről könnyen áttekinthető, és dinamikus kezelhető a felhasználói felület.

– Milyen előnyökkel bír a webgenerátor?

– A webgenerátor előnye, hogy előre legyártott grafikai és programelemekből épül, amelyeket nagyon gyorsan lehet a megrendelő igényeihez igazítani. Több száz előre elkészített sablon közül négy-öt, a szolgáltatáshoz leginkább illeszkedő grafikát tud felajánlani a vállalkozások számára, melyekből a megrendelő választhatja ki a neki tetsző oldalt, akár több nyelv kezelésével is. A rendszer használója könnyen a cég arculatához

tudja igazítani a sablon színeit, felépítését. Ezután gyorsan feltölthető az adatok: szöveg, képek, nyitva tartás, naptár stb. Egy így elkészült weboldal akár tíz-tizenöt menüpontot is tartalmazhat.

– Kinek ajánlja a webgenerátor használatát?

– A célcsoport elsősorban olyan mikro- és kisvállalkozások, egyéni vállalkozók, illetve magánemberek, akiknek egyáltalán nincs honlapjuk, vagy egy részüknek már van, de már elavult vagy nem megfelelő minőségű. Valamint azoknak, akik kizárólag néhány tízezer forintot szánnak éves szinten egy minőségi weboldalra.

TOPlapTOP Kft. Gyula, Jókai utca 20., 66/999-315, fax: 999-316. E-mail: gyula@toplaptopkft.hu Web: www.toplaptopkft.hu

## HÍREK

## Sikeres újra-élesztés

Elszédült és árokba borult egy hölgy július 19-én a Lidl előtt, öt kar- és fejsérüléssel szállították kórházba. Ugyanezen a napon egy kerékpáros is elesett, a térdé sérült meg. Másnap segédmotoros ütközött autóval, a balesetben térd-, comb- és könyöksérülést szenvedett a motoros. Schneider László mentőállomás-vezető elmondta, 20-án egy idős férfin otthonában sikeres újraélesztést végeztek. Hétvégén egy kutyaharapás adott munkát az életmentőknek. Két kutya szaladt a kertből, és egy személy lábszárárt megharapta meg az egyik. Szerencsére csak könnyebb sérülést okozott az eb. Elektromos kerékpáros autóval ütközött össze, a középkorú nő az arcán sérült meg. Július 23-án favágás közben felpattanó fadarab okozott lábszársérülést. (h)

## Platánfa dőlt a strand bejáratára

Tévesen jelzett egy Városház utcai bank tűzjelzője elmúlt héten hétfőn, másnap Lökősháza és Elek között az esti órákban leszakadt egy villamos-felsővezeték, majd lángra lobbantotta a száraz fűvet. Huszadikán a nagy szél miatt platánfa dőlt a strand bejáratára, veszélyeztetette a fürdőzőket, a fa eltávolításához a tűzoltóság segítségét kérték. A Kisvasút utcában ugyanekkor egy fűzfá tört ketté, a Vértanúk úti kerékpárútról is el kellett távolítani egy kidőlt fát. Sarkadon a Cukorgyár utcában villanyvezetékre szakadt egy fa. A gyulai lánglovagok Lökősházára vonultak ki ugyancsak 20-án, ugyanis 2000 négyzetméteren száraz fű kapott lángra. A nagy szélről a Kossuth utcai volt kötőüzem ablakai kitörték, a tűzoltókat az ablakok eltávolításáért riasztották. Sarkadon 21-én egy áramütött gólyát kellett a vezetékről leszedni. Méhkeréken egy villanyvezeték elszakadása miatt nyújtottak segítséget a Démásznak – tájékoztatta a Gyulai Hírlapot Felföldi Sándor parancsnokhelyettes. (é)

## A suzukis motorost ütött

Súlyosan megsérült az a motoros, akit egy autós elütött a Béke sugárúton elmúlt héten szerdán délután. A Suzuki személyautó vezetője a vasútállomás felől a Kossuth tér irányába tartott, majd a Béke sugárút 52. szám előtt meg szeretett volna fordulni. Akkor ütközött össze a mögötte érkező segédmotorossal, amikor az éppen el akart menni mellette. A balesetben a motort vezető férfi súlyosan megsérült – értesült a Gyulai Hírlap. (hé)

## HÍREK

Nézzé  
a Gyula Tv-t!

Ismert emberek ajánlják a Gyula Televíziót. A műsorszámok közötti elválasztó elemekben egyre gyakrabban tűnnek fel helyben és országosan ismert arcok, akik arra buzdítják a nézőket, hogy nézzék a Gyula Televíziót. A folyamatosan bővülő körben olyan személyiségek tűnnek fel, mint Buday Péter mesterszakács, az Alabárdos és a Remiz éttermek korábbi séfje, Dombóvári Vanda, gyulai származású tévés műsorvezető, vagy Varga Adrienn Európa-bajnok tornásznő.

Népzene,  
néptánc

Megszokhatták már a Gyula Televízió nézői, hogy gyakran kerülnek képernyőre a különböző hagyományokkal, népi értékekkel kapcsolatos műsorok, különösen a néptánc kedvelői lehetnek benne örömmükét.

A napokban mutatták be a Bál Harruckernfalván című produkciót, a következő napokban pedig több műsor is e tárgyban jelentkezik.

A Muzsikás együttes rendkívüli énekórát tartott a Magvető iskolában, ezt a műsort azoknak is érdemes megnézni, akik már kinőttek az iskola-padból.

A műfaj kedvelői számára piros betűs ünnep a naptárban Halmos Béla egy-egy fellépése. A város díszpolgárával Varga Zoltán beszélgetett, a műsort zenés bejátszások színesítik.

A Muzsikás együttes 35 éve működő nemzetközi hírű Kossuth-díjas és Liszt Ferenc-díjas magyar népzenei együttes. 2008-ban az együttes a legrangosabb nemzetközi világzenei elismerésének, a World Music Expo WOMEX-díjának kitüntetettje volt. A díjat 2008. november 2-án, ünnepi hangverseny keretében vették át Sevillában.

Egyaránt fellépnek folk, népzenei és világzenei eseményeken, de nem idegen tőlük az alternatív zene, a jazz, a kelta zene vagy a zsidó zene sem. A világ legnevesebb koncerttermeiben léptek fel, mint a Royal Festival Hall, a Royal Albert Hall, a Théâtre de la Ville, a Santa Cecilia Akadémia vagy a Carnegie Hall.

Zenéjük a hagyományos népzene és a 20. századi magyar komolyzenét ötvözi.

## GYULA TELEVÍZIÓ

5700, Gyula, Petőfi tér 1.  
Tel.: 06/66-468-335  
Drótposta: gyulatv@t-online.hu  
Web: gyulatelevizio.hu

## A GYULA TELEVÍZIÓ MŰSORA



ÜZENET

2011.07.28., (Csütörtök)

## 10.00 Műsorajánló

10.01 Üzenet

Karsai Károllyal

10.05 Spiritusz - élet-

módmagazin

10.35 Bábszínház: A

Békés Me-

gyei Napsugár

Bábszínház

és a Gyula Televí-

zió bemutatja a

„Vásárfiak” című

produkciót

11.25 A Csík zenekar

gyulai koncertje

12.00 Képújság

## 20.00 Műsorajánló

20.01 Üzenet

Karsai Károllyal

20.05 Spiritusz - élet-

módmagazin

20.35 A Muzsikás

együttes

énekórája

21.20 „Erkel-émlék-

év, 2010”

22.00 Képújság

2011.07.29. (Péntek)

## 10.00 Műsorajánló

10.01 Üzenet

Karsai Károllyal

10.05 Spiritusz - élet-

módmagazin

10.35 A Muzsikás

együttes

énekórája

11.20 „Erkel-émlék-

év, 2010”

12.00 Képújság

## 20.00 Műsorajánló

20.01 Üzenet

Karsai Károllyal

20.05 Spiritusz

20.35 Kenyermese

21.15 Bartók

vonósnégyes

22.00 Képújság

2011.07.30. (Szombat)

## 09.30 Műsorajánló

09.31 Üzenet

Karsai Károllyal

09.35 Spiritusz

10.05 Kenyermese

10.45 Bartók

vonósnégyes

11.30 Bábszínház

12.00 Képújság

## 20.00 Műsorajánló

20.01 Üzenet

Karsai Károllyal



BÁBSZÍNHÁZ

20.05 Spiritusz

20.35 Film

22.00 Képújság

2011.07.31. (Vasárnap)

## 09.30 Műsorajánló

09.31 Üzenet

Hegedűs

Istvánnal

09.35 Spiritusz

10.05 Film

11.30 Bábszínház

12.00 Képújság

## 20.00 Műsorajánló

20.01 Üzenet

Hegedűs

Istvánnal

20.05 Spiritusz

20.35 Film

22.00 Képújság

2011.08.01., (Hétfő)

## 10.00 Műsorajánló

10.01 Üzenet

Hegedűs

Istvánnal

10.05 Spiritusz

10.35 Film

12.00 Képújság

## 20.00 Műsorajánló

20.01 Üzenet

Hegedűs

Istvánnal

20.05 Híradó

20.25 Spiritusz,

a Gyula Tv

életmód-

magazinja:

mozgás,

kultúra,

egészség, gaszt-

ronómia

20.55 A Gyulai Big

Band koncertje

21.40 Híradó

22.00 Képújság

2011.08.02., (Kedd)

## 10.00 Műsorajánló

10.01 Üzenet Hege-

dűs Istvánnal

10.05 Híradó

10.25 Spiritusz,

a Gyula Tv

életmód-

magazinja:

mozgás,

kultúra, egészség,

gasztronómia

10.55 A Gyulai

Big Band

koncertje



ÜZENET

11.40 Híradó

12.00 Képújság

## 20.00 Műsorajánló

20.01 Üzenet

Hegedűs

Istvánnal

20.05 Híradó

20.25 Sorsforduló

20.40 Kézjegy

21.05 A Muzsikás

együttes

koncertje

21.40 Híradó

22.00 Képújság

2011.08.03., (Szerda)

## 10.00 Műsorajánló

10.01 Üzenet Hege-

dűs Istvánnal

10.05 Híradó

10.25 Sorsforduló

10.40 Kézjegy

10.50 A Muzsikás

együttes

koncertje

11.40 Híradó

12.00 Képújság

## 20.00 Műsorajánló

20.01 Üzenet

Hegedűs

Istvánnal

20.05 Híradó

20.25 3Téma

20.40 Sorsforduló

20.55 Kitekintő

21.25 Értékkörző

21.40 Híradó

22.00 Képújság

2011.08.04., (Csütörtök)

## 10.00 Műsorajánló

10.01 Üzenet

Hegedűs

Istvánnal

10.05 Híradó

10.25 3Téma

10.40 Sorsforduló

10.55 Kitekintő

11.25 Értékkörző

11.40 Híradó

12.00 Képújság

## 20.00 Műsorajánló

20.01 Üzenet

Hegedűs

Istvánnal

20.05 Híradó

20.25 Gyulai Hírlapozó

20.35 Szolgáltatban

21.50 Kitekintő

21.30 Értékkörző

21.40 Híradó

22.00 Képújság

Aműsorszámok jogát fenntartjuk!



NÉZZÉ A GYULA TV-T!

Már adásban van a Spiritusz nyári része

Nyári ételeinkről  
a Spirituszban

SPIRITUSZ

**Az előrejelzések szerint, pont az újság megjelenésével egy időben tombol már a nyár. Sokan esztelen napfürdőzésbe kezdenek, ami azon túl, hogy egy teljesen fölösleges társadalmi elvárásnak próbálnak megfelelni, még életveszélyes is. A Spiritusz nyári számában erről is szó lesz.**

Dermatitis solaris. Sokaknak semmitmondó a név, de az ismerős lehet az olvasónak, amikor két nagyfröccs és egy fokhagymás-sós lángos után egy órácskára „ledől” olvasni a kertben. Ami ez után következik, az a dermatitis solaris, magyarul: napégés. Dr. Wagner Gábor a Spirituszban részletesen foglalkozik a témával. De hogyan is alakul ki az igencsak fájdalmas bőrirritáció? A napsugárzás egy széles spektrumú elektromágneses sugárzás, melynek csak egy vékony szelete a látható fény. Problémát nem is ez, hanem a nagy energiájú, ibolyántúli (ultraibolya) UV sugárzás jelent, ami sejtroncsoló hatású. UV sugárzásból is többféle van, a bőr leégése szempontjából az UV A és az UV B lényeges. Utóbbi felel a barnulásért vagy rosszabb esetben az égési tünetekért. A harmadik fajta, UV C számunkra most lényegtelen, hiszen Föld ózonrétege szinte teljes mértékben elnyeli. Az emberi bőr, tipustól függően több-kevesebb festékmolekulát (pigmentet) tartalmaz, amelyet összességében melaninnak neveznek. Ez határozza meg a bőrszínt és egyben azt is, hogy mennyi időt tudunk leégetni és védekezés nélkül a napon tölteni. Kilépve a napra, bőrünk védekező üzemmódba kapcsol, és termelni kezdi a pigmentsejteket. Világos bőrűeknek kevesebbet, sötétebb bőrűeknek többet.

Ezzel tulajdonképpen egy védőréteget képez a többi sejt felett, védi azok örökítőanyagát, a DNS-t – ennek roncsolódása vezethet a bőr rák kialakulásához. Amikor a bőr felső rétegét alkotó felhám alatt található irharéteg sejtei is károsodnak, másodfokú leégést eredményeznek. Ilyenkor már nincs miről beszélni, bekövetkezett a baj. Sokaknak beugrik ilyenkor a Tüskevárban elhangzott matulai jótanács: Ül, mint a faszt! Egyebet már úgysem lehet tenni, de lehetett volna. Szakemberek szerint a legfontosabb, hogy 11 és 15 óra között nem menjünk a tűző napra – ez azért egy strandolás hétvégén elég elképzelhetetlen. Ilyenkor legalább válasszunk egy magas faktorszámú napkrémet vagy napolajat, és gazdagon borítsuk be vele testünket. És még egy nagyon fontos dolog van: a napszemüveg. A 250 Ft-os szemüvegekkel az az egy baj van, hogy nem napszemüvegek, hanem csak barnított műanyagok, amelyek ugyanannyira károsítják a szemet, mintha nem viselnénk semmit.

A Spiritusz nyári száma bemutat egy igazi szürke-marhacsordát, amelyért nem kell a Hortobágyig elutazni, sőt közelebb van, mint sokak gondolnák.

Ha valaki még nem kóstolt Cézár salátát, kedvet kaphat a műsor gasztronómiai részéből elkészíteni ezt az igencsak nyári ételt.

Szó esik még a magazinban a sarkadi református tengerben található kis szigetről, a katolikus templomról is, melyről sok érdekesség derül ki.

És hogy miként lett a Békéscsabára verődött asztalosinasból Európa egyik legismertebb és legmegbecsültebb festője? Kiderül a Spiritusból. Sz. I.



NÉZZÉ A GYULA TV-T!



NÉZZÉ A GYULA TV-T!



SPIRITUSZ



SPIRITUSZ



## SPORTHÍREK

## Úszás

A Várfürdő Kft. gyermek úszói országos bajnokságon szerepeltek a hétvégén Miskolcon, ahol a nagyon erős mezőnyben mintegy 56 egyesület több száz versenyzője állt rajthoz. Volt olyan versenyszám, amelyben 80 induló is nevezett. A várfürdő csapata 10 fővel képviselte városunkat. Annak ellenére, hogy egy évvel idősebb korosztályú versenyzők között szerepeltek, szép eredményeket értek el. Eredmények: *Kozma Jessica*: 200 vegyes: 7. 2:39,50, 200 hát: 9. 2:40,82, 400 gyors: 12. 5:04,81, 200 gyors: 19. 2:26,58, 100 hát: 19. 1:17,93, *Nádasdy Balázs*: 1500 gyors: 14.18:47,05, 400 gyors: 26. 4:47,87, *Bajusz Soma*: 200 hát: 16. 2:37,27, 100 hát: 25.1:14,11, *Orodán Panna*: 400 gyors: 16.5:08,46, 100 gyors: 23. 1:10,22, 200 gyors: 23.2:27,51, 200 pille: 24. 3:00,25, *Nagy Benedek*: 100 gyors: 24. 1:01,90, 4x100 m leány gyorsváltó: 14. hely 4:55,23 (Kozma Jessica, Orodán Panna, Havas Anna, Daka Anett). **(sz-)**

## Tenisz

A Gyulai Tenisz Szabadidő Sport Klub pályázati úton nyerte el, hogy ebben az évben második kiemelt kategóriás versenyt rendezhet városunk. A teniszkлуб a 14 éves lányok versenyét rendezheti a hétvégén, amelyre a magyar 14 éves leányok élvonalbeli játékosai érkeznek szombaton. A verseny szombat reggel 9 órakor kezdődik, vasárnap szintén folytatódik, és a rendezők reményei szerint vasárnap este zárul. A nevezők számától függ, hogy esetleg hétfőn is láthatnak a kilátogató nézők színvonalas, izgalmas mérkőzéseket. A szervezők minden érdeklődőt szeretettel várnak. **(sz-)**

## Felhívás

Kérném segítségét mindazoknak, akik a gyulai városi nagypályás labdarúgásról fényképekkel (csapatképekkel), egyéb dokumentumokkal rendelkeznek, és hozzájárulnak, hogy a fociról szóló könyvben azok megjelenjenek, hívjon a következő telefonszámon: 30/494-7049. Különös tekintettel az 1985/86-os évről várunk még információkat, amelyért 10 000 Ft-ot is fizetünk.

Ha sportversenyt rendez,  
bármilyen sportágban indul,  
tájékoztatassa  
szerkesztőségünket is!

**VÁRJUK  
SPORT-  
HÍREIKET!**

Telefonszám:  
562-502, 30/248-2111  
E-mail: [sport@gyulaihirlap.hu](mailto:sport@gyulaihirlap.hu)

Harmadszor is siker volt a gyulai tereprali verseny

## GyulaaterepralisokMekkája



FOTÓ: RUSZNÁK CSABA TÖVÁBBI FOTÓK: WWW.GYULAIHIRLAP.HU

→ Folytatás az 1. oldalról

A többség száraz időre alkalmas gumival vágott neki a versenynek, de akadt olyan, aki kockáztatott, s esőgumit rakott az autójára. És majdnem be is jött az elképzelés, mert esett az eső. Igaz, hogy addigra gyakorlatilag véget ért az első napi verseny. Amit nem meglepő módon a *Szalay Balázs–Bunkóczy László* kettős nyert meg, igaz minimális előnnyel. A hazaiak is remekül szerepeltek, *Borosék* az abszolút negyedik időt futották, de egy másodperccel hamarabb indultak, ezért büntetést kaptak, tizennegyedik helyen zárták az első napot. *Piskoltyék* sem voltak szerencsésebbek, ők egy defekt miatt a 20. helyen végeztek. Szombaton kezdődött

az igazi küzdelem. A nap végére már a Szalayék az előző nap is megszorongató *Fazekas Károly–Horn Albert* BMW-je állt az első helyen. Borosék a 10., Piskoltyék egy kis borulás után a 15. helyre jöttek föl. Az este lezúduló eső azt sejtette, hogy a zárónap sem lesz majd izgalmas nélküli. Pontosan így is történt. Borosék szenzációs dolgokat produkáltak, a második szakaszon abszolút időt értek el, Szalayékát is egy perccel verték. Délután aztán az ötödik helyről estek ki. Teljesítményük azonban azt jelzi, hogy a második versenyén induló párosnak van keresnivalója a mezőnyben. A másik gyulai kettős sikerrel zárta a hétvégét, Piskoltyék összességében a 10. helyre hozták az Opel Antarát.

A versenyt – egy kis szerencsével – harmadszor is Szalay Balázs nyerte, megelőzve a *Korda Erik–Tóth György* kettőt, illetve Fazekasékát. Persze ehhez Fortuna is kellett, hogy amikor defektet kaptak, nagyjából akkor leessen Fazekasék ékszíja, s minkét párosnak szerelnie kelljen.

Összességében remek versenyt láthattak Gyulán, Sarkadon, Kőtegyánban és Újkígyóson az érdeklődők, volt esős futam, borulás, defekt, szóval minden, ami a terepraliban szép és izgalmas. A nézők számára emellett élvezetesebbek voltak a versenyen kívüli pillanatok is, amikor is közvetlen közelről csodálhatták meg ezeket a fantasztikusan erős sportautókat. **(dl)**

## Modellezés

## VK élmezőnyben

**A szabadon repülő F1A vitorlázó kategória Vörös Jenő Világkupa- fordulóra 14 országból érkezett – egy híján 80 fős – mamut mezőny mérte össze tudását a hétvégén az egykori Tass melletti katonai repülőtéren.**

Városunkból a Dobos István Modellező Klub nyolc versenyzővel képviseltette magát. Közülük a világ- és Európa-bajnok *Székelyhidi Attila*, valamint az egykori Eb-dobogós *Bodó János* és a válogatott *Vasas György* jutott a 22 főt számláló döntő sorozatokba. A végső sorrend rendhagyó módon

már két felszállás során el is dőlt. Gyulai repítőink közül Székelyhidi az előkelő ötödik helyet szerezte meg, Bodó János és Vasas György „madarai” 12.-ként és 16.-ként landoltak. Ezzel ráadásul a magyar indulók közül ők voltak a legeredményesebbek. További helyezettjeink, 25. *Nagy Csaba*, 33. *Képiró László*, valamint *Árva János* és *Guti József* a középmezőnybe sorolódtak. Kiváló versenyzőnk, *Nótáros Attila* sajnálatosan sérülés miatt a verseny feladására kényszerült. Hasznos tapasztalatokat szereztek repítőink, hiszen 30-án az Országos Bajnokság lesz következő állomásuk,

majd augusztus első hétvégéjén a nagyszalontai pusztán – csütörtökön és szombaton egymás után – két újabb VK-fordulót rendeznek Arany János városának modellezői. A klub szabadon repítők szakág vezetője, Guti József hangot adott annak, hogy rendkívül mostohák a körülményeik, de túl ezen, a technika fejlesztésére és a versenyztetésre minimálisra csökkentették a támogatásukat, emiatt önfinszírozással léteznek. Így nagyon nehezen tarthatnak lépést a nemzetközi mezőnnyel, pedig évtizedes kiemelkedő eredményességüket folytatni szeretnék. **C. L.**

## Íjászat

## Kerecsényis aranyak

**A Börzsöny hegység festői erdei táján, Kőspallag település határában mérte össze tudását két napon keresztül a Történelmi-Terepijász Országos Bajnokság nagyszámú 102 fős mezőnye.**

Köztük az egykori várkapitányunk nevét viselő gyulai Kerecsényi László Íjász Egyesület négy kiválósága. A klubvezető *Lovász Tamás* örömmel számolt

be négyfős kis csapatuk eredményes szerepléséről, a három arany- és egy bronzérmük sikeréről. A 14 év alatti gyerek kategóriában *Bordé Pisti* biztonsággal célzott találataival utasította maga mögé korosztályos vetélytársait, s szerezte meg a győzelmet. A kadet fiúk (14–16) évesek) versenyében *Cseresznyés Pista* szoros versenyben igaz, de megelőzve ellenfeleit, vehette át az aranyérmet. Felnőtt nőknél *Misinkó Katalin* mindkét

napon jelentős előnnyel utasította maga mögé társait, a dobogó legfelső fokára állhatott aranyérmes helyezésével.

Lovász Tamásnak a férfiak szoros mezőnyében ugyan csak meg kellett küzdenie az éremért, bár végül a bronzmedál került a nyakába. Következő állomásaikon, először az augusztusi OB-fordulón, majd szeptemberben Kőszegen, az Eb-vel párhuzamban rendezendő OB-n is szeretnék megállni

## Labdarúgás

## Felkészülés

**Fodor Sándor, az NB III-as Várfürdő-Gyula Termál FC trénere, az elmúlt hét szerdájára szólította össze legénységét a Városi Sporttelepre, az alapozásuk rajtjára, az augusztus 20-án kezdődő, 2011/12-es NB III-as bajnokság őszi felkészüléséhez.**

Az edző tájékoztatása szerint elsődleges céljuk fiatal, tehetséges csapatuk keretének egyben tartása. Természetesen fejlődni szeretnének játékban, és ennek eredményeként a helyezéskben is. A keretben néhány változás történik, úgy távozás, mint érkezők formájában, sőt a saját nevelésű U-19-es keretből felhozott fiatalokkal – *Nagy Dániel, Kukla Zsombor, Gyepes Krisztián* és *Kondoros Dániel* is számolnak. A távozók közül *Mancsek Lajos* visszamegy Spanyolországba, *Lázok Tamás* pedig másutt folytatja a játékot. Lényeges, a tavalyi keret gerincéből 13 játékos adja a biztos alapot

## Salakmotor

## Motorcsemege

**Az évek óta rendezett három nemzet (horvát–szlovén–magyar) junior korúak körversenyének idei harmadik állomásának városunk ad otthont szombaton délután 18.30-tól a Városi Sporttelep salakpályáján, amely jórészt villanyfénynél fejeződik be.**

Az előző szezonok találkozói remek és hangulatos versenyeket nyújtottak a közönségnek, hiszen a most 16 esztendő *Benkő Roland* mindig feladta a leckét a 20 év feletti vetélytársainak a hazai pályán. Ezúttal is igazi csemegére számíthatunk, mivel a pontversenyben nagyon szoros az élmezőny. A szlovén *Malesic*, honfitársa *Conda* és a horvát *Kovacic*

az előrelépéshez. Egyébként hat játékos van próbajátékon, akikről még ezután döntenek, akik között 3-4 fő csatár és középpályás. E hét elejétől, azaz 25-étől már napi két edzéssel folytatódott a kemény alapozó munka, mely során Csiga-kerti futótréningeket és fellazító meleg vizes fürdözést is beiktattak. A pályán pedig ugyancsak kemény labda nélküli és labdás tréningeket vezényelt Fodor edző, játékokkal tarkítva. A szezon kezdetéig öt edzőmérkőzést kötöttek le, valamennyit hazai környezetben. Így az érdeklődők is megtekinthetnek minden találkozót a Városi Sporttelepen, ami a játékosoknak is biztatást adhat felkészülésük során. Az edzőmérkőzések menetrendje: 07.30. szombat 10.00 Gyula–Békéscsaba UFC U-19., 08.06. szerda 17.00 Gyula–Nagyvárad, 08.06. szombat 10.00 Gyula–Orosháza, 08.10. szerda 18.00 Gyula–Szeged-2011, 08.13. szombat 10.00 Gyula–Vladimirescu (Románia). **Christián László**

egyaránt 36 pontot gyűjtött. Mögöttük hasonló hármas sorakozik – a szlovén *Ivacic* és a mi Benkő Rolandunk 28-28, valamint a szlovén *Ilias* 27 pontosak. „Mellesleg” Conda már az idei felnőtt Eb-döntőre is kvalifikálta magát, Malesic pedig az ismeretlenségből robbant idén az élmezőnybe. Természetesen a mi Benkő Rolink is már többször megmutatta oroszlánkörmeit, amire ezen az estén is bizonyosságot tehet. Speedway Klubunk elnöke, *Szilágyi Sándor* is bátor motorozásról számított Rolandtól, amivel dobogóközeli, sőt jó esetben dobogós helyezést is elérhet hazai környezetben, a közönség biztatását is élvezve. Gyerekeket és diákokat ingyenes belépéssel várnak a rendezők! **C. L.**

## Úszás

## Tritonos sikerek

Az elmúlt hetek mozgalmasan teltek a Triton Sport Egyesület berkeiben, mind a juniorok, mind a szeniorok sorozatos megmérettetésén vannak túl. Budapesten a felújított Császár-Komjádi Sportuszoda adott otthont a 2003-2004-es születésű béka korcsoportú versenyzők több évtizedes hagyománnyal bíró Békatalálkozójának. A 150 fős mezőnyben a 2011-es ranglista élmezőnye állt rajtkőre, és izgalmas küzdelmekben elért egyéni csúcsoknak tapsolhatott a közönség. A tritonosok szeniorjai a hagyományos szentesi és tótkomlósi versenyen, ahol az egyesület társrendező is volt, remekeltek, és gyűjtötték az érmeiket. Juniorok budapesti

eredményei: 50 m mell 2003: 6. *Oláh Zsombor* 48,67, 50 m gyors 2003: 16. Oláh Zs.40,07, 27. *Nagy Roland* 44,0, 50m hátúszás: 22. Nagy R. 49,75 Szeniorok szentesi eredmények: 66 2/3 mell 2. *Lipcsei Beáta* 1:18,41, 33 1/3 gyors: 2. Lipcsei B.28,76, 1. *Annus Szilvia* 21,6, 33 1/3 mell: 3. Lipcsei B. 34,47, 66 2/3 gyors: 2. Annus Sz. 48,19, 133 1/3 vegyes: 2. Annus Sz. 2:00,53, 33 1/3 gyors 1. Annus Sz. 21,36, 33 1/3 hát: 1. Annus Sz. 24,61, 33 1/3 pille: 1. Annus Sz. 22,85, tótkomlósi eredmények: 33 1/3 mell: 3. Lipcsei B. 33,35, 33 1/3 gyors: 4. Lipcsei B. 28,72, 2. Annus Sz. 21,3, 33 1/3 pille: 1. Annus Sz. 23,52, 133 1/3 vegyes: 1. Annus Sz.1:57,62. **(sz-)**

## ÉPÜLETINGATLAN

**Gyulán, a posta mögött 4 lakásos társasházban** készíntes, 110 nm-es lakás eladó, elő- és hátsókerttel, garázzsal. Irányár: 18 millió forint. Érd.: 06-30/471-5083.

**Balaton déli partján N+2 szoba, földszintes ikenyvaraló egyike, parkosított, 100 négyzögöl telken, külön bejáratú, külön mérőórakkal felszerelve, az Élővíz-csatorna partja mellett, horgászai lehetőséggel eladó. Érd.: 06-30/233-6849.**

**Belváros és a Várfürdő közelében nagy családi ház, akár áron alul is, eladó. 956 nm-es telken nappali, télikert+4 szoba összkomfortos lakás (123 nm), kerttel, kis pincével, garázzsal és nagy készíntes melléképülettel (240 nm), előtte jó parkolási lehetőséggel. Jelenleg is lakható, esetleg kiadó. Idegenforgalmi vagy más üzleti hasznosításra is kiválóan alkalmas. Érd.: 06-20/977-7935.**

**Gyulán, Budapest krt-on II. emeleti, 59 nm, 2 szobás, ingyenes felújított egyedi mérőóras lakás eladó. lár: 9,5 M Ft. Csere érdekel föld-színti, elő emeletig lakás vagy esetleg kisebb rendezett kertes ház értékegyeztetéssel. Érd.: 06-30/268-9079.**

**Fényesen,** részben felújított tanya azonnali beköltő-zéssel, 4400 nm telekkel, fizetéskönnyítéssel (fűrt kút, villany van) eladó. Érd.: 06-30/460-2233.  
**Békkéscsabán,** városközpontban (Bartók és Erkel u. sark) 2 db ügépítés emeleti lakás (44 és 50 nm), tárolóval, garázzsal, kerttel, azonnali beköltőzéssel, fizetéskönnyí-téssel eladó. Érd.: napközben dr. Gyebnár-dr. Domoki ügyvédi iroda 06-66/452-592; 06-30/460-2233.  
**Gyulán, a Móricz Sz. u. 6/A sz. alatt, a fürdőtől 3 percre, 3 szoba, összkomfortos családi ház eladó. Érd.: 06-20/451-6355.**  
**Biharugrán** 3 szobás családi ház eladó, nagy ud-varral, melléképületekkel, víz- gáz bevezetve. Érd.: 06-30/649-1136.

**Gyulán,** a belvároshoz közeli, rendkívül igényesen kialakított társasházi lakás, önálló kerttérséssel, garázzsal eladó. Érd.: 06-30/484-0137.

**Nyaraló eladó** Városerődn, Gólyahír u. 20. szám alatt, csendes helyen. Érd.: 06-70/94-53-853.

**Románvárosan,** a fürdő közelében családi ház eladó. Irányár: 8 millió forint. Érd.: 06/945-3853.

**Gyulán,** a Damjanich utcában belső telkes családi ház eladó. 2 szoba+ nappali, 2 fürdőszoba, előszoba, garázs, mellékp. Parkosított udvar + filagória. Érd.: 06-66/466-901; Damjanich u. 30/2.

**Eladó!** Négyes társasházban a Székely Aladár utcában, 101 nm-es lakás a hozzátartozó garzonnal, garázzsal. Érd.: 06-20/510-9709.

**Budapest XVIII. ker.,** Pestszentimrén 800 nm-es telken, 70 nm-es, összkomfortos családi ház, dupla garázzsal és több melléképülettel eladó. lár.: 22 M Ft. Érd.: 06-30/471-0639.

**Gyulavári, Széchenyi u.** 18. számú 2 szobás, közműves parasztház, melléképülettel, 1295 nm-es telken eladó. Érd.: 06/363-93-814.

**Fürdőövezetben lévő** 1,5 szobás, összkomfortos udvari társasházi lakás, saját kis kerttel eladó, vagy cserélhető, 2-3 szobás egyedi gázos házra. (13 millió forint). Érd.: 06-70/667-2778.

**Eladó Újváriban,** 1,5 szobás, konyha, előszoba, ebédlő, kamra, fürdőszoba, wc, udvari tároló, gázfűtés, szennyvíz bevezetve. Érd.: 06-70/600-5252.

**Gyula, Rákóczi F. utca 55. sz.** alatti két generációnak alkalmas, 2×2 szobás kertes ház eladó. Érd.: 06-20/912-1336.

**Honvéd tlp-en,** II. emeleti, 2 szobás, egyedi gázos, erkélyes, lomkamrás lakás eladó. Érd.: 06-30/459-0059.

**Gyulán,** a fürdőövezetben, üdültetésre is alkalmas, két-szintes, kétfenegrációs, hőszigetelt, műanyag nyílászárós ingatlan sürgősen eladó. Érd.: 06-66/361-744.

**Paradicsomi tlp-en** 1,5 szobás, földszinti lakás, fizetés kedvezménnyel eladó. Érd.: 06-70/416-9090 16 óra után.

**Eladó** Gyulán 2 család részére is alkalmas családi ház. Érd.: 06-66/642-385.

**Mezőhegyesen** 1+2 felszobás II. emeleti lakás eladó, vagy gyulaira cserélhető. Érd.: 0630/2498-311.

**Eladó a Várfürdőhöz** közel egy 1995-ben épült tetőteres 270 nm-es, 3 szobás+étkezős, jó állapotban lévő családi ház, melynek földszintjén jól működő söröző üzemel. A telek parkosított, és teljes közműve. lár.: 35 M Ft. Érd.: 06-30/250-7596.

**Budapest krt. 1. sz. alatt,** a 3. emeleten, keleti fekvésű, felújított, 71 nm-es lakás eladó, vagy értékegyeztetéssel elcsereélhető: I. emeletig, belvárosi, nem felújított, 1 szobás lakásra. Érd.: 06-66/362-696.

**Gyulán,** a Külső-Törökzugban 1,5 szobás, egyedi fűtésű, második emeleti, felújított lakás eladó. Érd.: 06-30/57-64-190.

**2006-ban épült,** 2 család részére, városközpontban társ-sház eladó. 1 lakás: 55 nm, előszoba, wc, fürdőszoba, 2 szoba, konyha, terasz. 2 lakás: Lent: előszoba, wc, tusoló, konyha, étkező, terasz, nagy kerttel. Emeleten: nappali, gardrób, fürdőszoba+wc, 3 szoba, közlekedő lá. 26.900.000 Ft. Érd.: 06-70/626-6880.

**Gyula belvárosában,** a Városház utcában I. emeleti, 57 nm-es, 1+ két felszobás lakás eladó. Érd.: 06-20/205-0522.

**Gyula legmagasabb** réstén háromgenerációs ház összealkötőzőknek, vagy építési vállalkozóknak sorház építésre eladó. Érd.: 06-70/633-5844.

**Gyula, Rulikovszki utcai** ügépítésű lakás eladó, garázs-beállóval, illetve Gyulaváriban, Kisbók utcában ügépítésű ház eladó. Érd.: 06-70/439-0587.

**Gyulaváriban,** Széchenyi utcában 3 szoba+ nappali, műanyag nyílászárós, hőszigetelt családi ház, két ga-rázzsal, rendezett udvarral eladó. Érd.: 06-20/8053-913.

**Nappali,** étkezőkonyhás, 2 szobás kertes családi ház eladó, vagy egyedi fűtésű lakásra cserélhető, érték-egyeztetéssel. Érd.: 06-70/362-1558.

**Budapest körúton** 2. emeleti, középső lakás sürgősen eladó. 2 szobás, nagy konyhás, erkélyes, egyedi gáz- és vízőrárs, téglafalazatú. Igényesen felújított fürdőszoba tusolósól, előszoba beltéri nemes vakolatúttal, konyha és előszoba burkolva, egyedi tervezésű konyhaszekrény. Érd.: 06-20/471-2273.

**Paradicsomban** készíntes családi ház csendes környék-en. Érd.: 06-30/299-5918.

**Gyula, Gárdonyi u. 16. sz.** alatt új társasházak 2011. évi kezdéssel épülnek. Érd.: 06-70/383-6181.

**Fürdőtől 500 méterre** régi parasztház eladó. Irányár: 15 M Ft. Érd.: 06-20/423-1321 vagy 06-20/552-3255.

**Kapa u. 31. számú ház** 1075 nm telekkel telekárón eladó. Érd.: 06-30/493-0206, 06-30/516-7493.

**Gyulán** a paradicsomi, kertvárosi részben tetőteres, négy szobás, nappalis, étkezős, jó állapotú családi ház, kerttel, a kerre nyíló nagy terrasszal, lakható melléképülettel, garázzsal 24.000.000 forintért eladó. Érdeklődni: 06-3822094

**Békkéscsabán** 70 nm-es, összkomfortos kertes társas-ház, melléképülettel, egyedi mérőkkel sürgősen eladó, vagy gyulai ingatlanra cserélhető. Érd.: 06-30/627-4212; 06-30/915-5566.

**3 szobás,** összkomfortos családi ház eladó Gyula, Gyp u. 14. Érd.: 06-20/805-4414.

**Paradicsomi** erkélyes, ebédlős, 4 emeleti, 38 nm-es lakás sürgősen eladó. 4,7 M Ft. Érd.: 06-30/322-5383.

**Sarkadon,** frekvéntált helyen 2 szoba, komfortos (villany, víz, gáz) ház eladó. lár.: 3,2 M Ft. Érd.: 06-70/374-9022.

**Gyulán, Gyár utca 4/3.,** kétszintes, összkomfortos sorházi lakás eladó. Ár megegyezése szerint. Érd.: 06-30/393-8302.

**Budapesten,** a Városliget sarkán (XIV. ker) 24 nm-es, Budai-hegyre néző, 4. emeleti garzon eladó. lár.: 10,5 M Ft. Érd.: 06-30/606-8617.

**Sarkad központjában** áron alul, sürgősen eladó 2

szobás, konvektoros téglaház, kis kerttel. Érd.: 06-20/370-8656.

**Békkéscsabán,** a Bartókon 4 emeletes lépcsőházban II. emeleti, egyedis, felújított, erkélyes lakás eladó. Érd.: 06-30/478-8270.

**Városerődn,** strand közeli, felújított nyaralók, áron alul, sürgősen eladók Kulcs u. 22. és Kulcs u. 27. sz. alatt. Érd.: 06-30/268-9079.

**Városerődn** téleltesített nyaraló sürgősen, áron alul eladó. Érd.: 06-30/982-7933.

**Budapest II. ker.,** Kaszásdűlő, igényesen felújított, berendezett 50 nm-es lakás, extrákkal eladó. Irányár: 12 millió forint. Érd.: 06-66/463-734.

**Gyulán,** a Kerecsényi utcában 3 szobás összkomfortos ház, melléképületekkel, 1404 nm-es telekkel, eladó, illetve befektetőnek sorház építésre is alkalmas. Érd.: 06-70/388-2117.

**Gyulán,** a Paradicsomban 4. emeleti, 2,5 szobás, klímás, igényesen felújított lakás, új nyílászárókkal eladó, vagy kisebb lakást első emeletig beszámítók. Érd.: 06-70/388-2117.

**Gyula-Szanazug,** Vízig üdüőlő közelében tetőteres hétényi ház, 756 nm-es gyümölcsösseel, vezetékes vízzel, villanyal eladó. Érd.: 06-30/366-3802.

**Eladó Gyulán,** a belvárosban 100 nm-es, összkom-for-tos családí ház, akár 2 család részére is, valamint 53 nm-es összkomfortos társasházi lakás. lár.: megegyezése szerint. Érd.: 06-20/564-4445.

**Móricz Zsigmond utcában** 3 nagy helyiséges, egyedis, pincézett udvarú lakás eladó. Két részletre is. Érd.: 06-30/365-2831.

**Budapest krt. 3.,** 3 szobás, egyedis lakást cserélek gyulai, eleki, kétegyházi kisebb házra. Tel.: 06-30/365-2831.

**Gyula központjában** 3 szobás, felújított, 4. emeleti lakás eladó. Érd.: 06-30/484-4589.

**Eladó Gyulán,** a bíróság mögött 2 szoba, ötszkom-for-tos kertes ház, 11 M Ft. Erdélyi sz. u. 21. Érd.: 06-30/448-6286.

**Rófos udvarban** 1 szobás szép lakás eladó, amely igé-nyesen felújított, klímás, redőnyös, azonnal költözhető. Eladási ára: 8,5 M Ft. Érd.: 06-70/321-8906.

**Máriafalván** eladó 4 helyiségből álló, külön bejáratú, fürdőszobás, kertes házrész. 4,8 M Ft. Tompa u. 34. Érd.: 06-30/448-6286.

**Szeghalom központjában** eladó söröző, I. kategóriás, játéktérern 2012. januártól. Érd.: a helyszínen Bocskai u. 39.; 06-30/484-0137.

**Gyulán,** a belvárosban társasházzá is alakítható polgári ház eladó vagy kiadó irodának, lakásnak. Érd.: 06-30/819-1902.

**Gyulán,** a Budapest krt-on 1,5 szobás, 3. emeleti, erkélyes, redőnyös, jó állapotú, nem lakásszövetkezeti lakás eladó. Érd.: 06-30/492-6806.

**Gyula,** a Zrínyi téren egy 3,5 szobás, összkomfortos, garázsos, gáz- és vegyesüzemelésű családi ház eladó. lár.: 11,5 M Ft. Érd.: 06-30/368-1949.

**Paradicsomi,** 1 szobás, 4. emeleti, hőszigetelt lakás, felújított nyílászárókkal, berendezéssel együtt eladó. Érd.: 06-70/318-3250.

**Törökzug kertes részén** két család részére alkalmas, külön bejáratú, felújított, összkomfortos családi ház eladó. Budapest krt-i I-II. emeleti csere érdekel. Érd.: 06-20/477-6038.

**Gyulán,** a Dobos István utcában sorház eladó. Érd.: 06-30/846-3653.

**Gyulán 2,5 szobás** 59 nm-es lakás azonnali beköltő-zéssel eladó. Érd.: 06-30/290-8155.

**Gyula,** a Temesvári úton 3 szobás családi ház eladó. Érd.: 06-20/351-8280.

**Gyulán,** a Kapa utcában 2×2 szobás, konyhás, fürdő-szobás, szilárd tüzelesű ház családi okok miatt sürgősen eladó. lár.: 12 millió forint. Érd.: 06-30/950-2687.

**Gyulán,** a Budapest krt-on 2 szobás, erkélyes, földszinti, téglafalazatú, egyedi gázkazános, új nyíl-ászárók, teljesen felújított eladó. lár.: 10,5 M Ft. Érd.: 06-70/361-6544.

**Gyulán, az Észak-Törökzugban** 2 szobás, erkélyes, egyedi fűtésű. 4. emeleti lakás eladó. lár.: 6,5 M Ft. Érd.: 06-70/361-6544.

**Budrió tlp-en** elcsereelném 2 szobás, felújított lakásomat kis családi házra. Érd.: 06-70/429-2847.

**Belvárosi,** harmadik emeleti, központi fűtéses, erkélyes, 50 nm-es lakás eladó ,vagy kertes társasházra cserélhető hasonló értékben. Érd.: 06-20/487-9558.

**Gyulán,** a Wesselényi u. 22/B, 3 szobás, összkomfortos felújított családi ház eladó, lakás, kisebb családi ház beszámítással is. Érd.: 06-70/313-5698.

**Két utcára nyíló telken** komfort nélküli ház eladó. Érd.: 06-70/832-2513.

**Budapest VII. ker.,** tulajdonostól, szépen felújított, III. emeleti parkra néző, 2 szobás, erkélyes lakás, jó közle-kedéssel eladó. lár.: 10,9 M Ft. Érd.: 06-70/543-2335.

**Eladó vagy cserélhető debrecenre** egyula, polgári építésű sarokház, galériázható, a várfürdőtől 5 percre, 4 szoba+ nappali, 150 nm+ udvar, Nagyváradí út 23. Érd.: 06-20/448-8356.

**Gyulán eladó,** cserélhető családi ház. Németvárosan 140 nm, összközműves, jó állapotú, 43 nm teljek, csere budapesti kisebb önálló házra. lár.: 13 M Ft. Érd.: 06-70/365-7394.

**Eladó a Külső-Törökzugban** (1100 nm zártkertben) 1990-ben épült 1 szoba, konyha, fürdőszoba, spájz, beépített csempékálya, hidrofrof vízzelátással téglapépület. Ajtószálatól 1,5 km, a Pósteleki tünistautón. lár.: 3 M Ft. Érd.: 06-70/120-1286.

**3 szobás,** erkélyes, földszinti lakás a Törökzugi soron eladó. Érd.: 06-66/632-879.

**Két család részére is alkalmas** családi ház eladó Gyulán, külön bejáratú, felújítva, I-II. emeleti csere is érdekel. Érd.: 06-20/508-6474.

**Kétegyháza központjában** 98 nm alapterületű, tetőte-re ház, parkosított kerttel eladó. Érd.: 06-30/540-7766.

**Budapest krt-on** II. emeleti, 59 nm-es, igényesen felújított, egyedi lakásomat cserélném földszinti egyedis lakásra. Érd.: 06-30/306-0165.

**Gyulán,** a piac mellett (Honvéd tlp) 2 szobás, parkettás, erkélyes, III. emeleti, egyedi gázos, önálló lomkamrás lakás eladó. lár.: 7,8 M Ft. Érd.: 06-66/633-084 vagy 06-30/294-5133.

**Tanya eladó Gyulától kb. 4 km-re** részben felújított, 2 szobás + melléképület, fűrott kút és villany, 6400 nm földterület. Érd.: 06-66/467-495; 06-30/664-5972.

**Eladó Gyulán** új építésű sorházakból még 2 db, hőszí-getelt, földszinti + tetőtér, garázs, kert, csendes nyugodt helyen. Érd.: 06-30/284-7002.

**Gyulán,** a Béke sgt. vége fele, a vasúttállomás köze-lében, I. emeleti, 2 szobás, parkettás, egyedi gázos, nagykonyhás, erkélyes lakás eladó. Ár alkú szerint. Érd.: 06-30/395-5020, 06-30/294-5913.

**Gyulán,** az önkormányzat háta mögött, felújított, hőszigetelt, 3 szobás, 2 konyhás, 2 fürdőszobás kertes téglaház, garázzsal eladó. Érd.: 06-66/639-453 vagy 06-70/644-5379.

**Gyulán,** a Somogyi B. u. 18. sz. alatt 2 szoba + nappali, összkomfortos, gáz központi fűtéses családi ház, nagy kerttel eladó. Ár: 16,5 M Ft. Érd.: 06-30/642-7013.

**Máriafalván,** a Sarkadi úton 2 szobás, nappalsi családi ház eladó, vagy értékegyeztetéssel lakásra cserélhető. Érd.: 06-20/569-1373.

**Gyula,** a Budrió tlp-en 3. emeleti, 3 szobás, erkélyes, egyedi víz-gázmérős, klimatizált, kábel tv-s lakás eladó. Érd.: 06-66/633-619 vagy 06-70/94-45-106.

**Gyulán,** a belvárosban 43 nm-es, összkomfortos társasházi lakás eladó, 20 nm-es gépköcsi-tárolóval, 3,5 nm-es lomkamrával. Érd.: 06-20/250-1603; 06-20/228-9827.

**Budrió tlp-en** 2. emeleti, 50 nm-es, gázkonvek-toros, egyedi lomkamrás téglalakás eladó. Érd.: 06-70/7722-069.

**Budrió tlp-en** 4 lakásos társasházban, földszinti, 74 nm-es, erkélyes, lomkamrás, gázkonvektoros téglalakás eladó. Érd.: 06-70/7722-069.

**Sürgősen eladó** Máriafalván nappali + 2 szoba, kandiáló + gáz, parkosított családi ház. 10 M Ft. Érd.: 06-30/587-0255; 06-30/282-7790.

**Gyula, Budapest krt-on** első emeleti, 1,5 szobás,

erkélyes, klímás lakás sürgősen eladó. Irányár: 5,2 M Ft. Érd.: 06-30/308-8434.

**Szegeden,** a Bécsi krt-on eladó egy II. emeleti, 61 nm-es, tégláépítésű, 3 szobás, erkélyes lakás. Az egyetemenk közelsége diákoknak is ideális. lár.: 10,9 M Ft. Érd.: 06-66/633-325.

**Gyulán,** a Hajnal u. 34. szám alatti összkomfortos 4 szoba + konyhás családi ház eladó. Érd.: 06-30/577-2333.

**Gyulavári,** Vértés u. 8. sz. alatt 3 szobás, nappali-étkezős, 2 fürdőszobás családi ház eladó, vagy értékegyeztetéssel kisebb ingatlanra cserélhető. Érd.: 06-30/228-3559.

**Gyulán,** a Törökzugi soron egyedi mérős, 3. emeleti, 2 szobás, rendben lévő középső lakás eladó. Kisebb ház, társasház ráfizetéssel beszámítható. Ár: 6,9 M Ft. Érd.: 06-30/768-0298.

**Gyulán,** a Juhász Gyula utcában 2 szintes, 3 szoba + nappali, központi fűtéses ház, előkertetel, garázzsal, melléképületekkel eladó. Kisebb ház, társasház csere érdekel. Irányár: 20,9 M Ft. Érd.: 06-30/9839-114.

**Belvizmentes,** dupla szigetelésű gyulai ház eladó. Érd.: 06-30/446-4782.

**Honvéd tlp-n** földszinti 1 szobás, téglalakos, egyedi gáz-vízórás, -tekábeles, összkomfortos, parkettás felújított lakás eladó. Érd.: 06-30/345-9619.

**Hatszobás** családi ház csatornapartra néző kerttel, két garázzsal, pincével, sóbarlanggal eladó. Érd.: Körös u. 1. Tel. 0-30/310-6487.

**Gyulán,** Honvéd tlp-n kétszobás, egyedi gázos, lom-kamrás 4. emeleti lakás eladó. Érd.: 06-30/310-6187.

**Eladó** egy telken két különálló családi ház, nagy kerttel, a 44-es főút mellett (közel a várfürdőhöz). Érd.: 06-30/412-8603.

**Gyulán** a Honvéd tlp-n, piachoz közli, 4. emeleti 3 szobás, egyedi gáz-vízórás, kábeltvés, lakás eladó. Érd.: 66/642-229.

## KIADÓ

**Gyulán,** a piacnál 147 nm-es, 3 szobás, amerikai konyhás, egyedi fűtéses + csempé kályhás családi ház (vállalkozásra is alkalmas) 750 nm-es telken kiadó. Érd.: 06-20/290-9418.

**Gyula frekvéntált helyén** 87 nm-es ház kiadó vállal-kozásnak, üzletnek, műhelynek, irodának, felújítással. Érd.: 06-30/205-1712.

**Gyulán,** a Penny udvaron, munkaműhelyek mellett zárt garázs, vagy tároló hely (180 nm) kiadó. Fedett, fűthető, niasztólható felszerelt, fürdőszoba is van. Gyula, Zrínyi tér 2. Érd.: 06-20/442-45-998.

**Békkéscsabán,** a belvárosban, házrész, garázzsal kiadó. Érdeklődni: 06-20/264-7224.

**Kiadó lakás Budapest VII. kerület (Péterfi S. u. 9.).** Részletek: [www.alberlet.hu](http://www.alberlet.hu) vagy 06-20/423-6566.

**Gyulán,** a főútvonal mellett 80 nm-es kertes ház július 1-jétől hosszú távra kiadó,

## NÉVNAPOK

### Július

29. péntek: Márta, Flóra  
30. szombat: Judit, Xénia  
31. vasárnap: Oszkár

### Augusztus

1. hétfő: Boglárka, Boglár  
3. kedd: Lehel, Özséb  
4. szerda: Hermina, Kíra  
5. csütörtök: Domonkos



Ne feledkezzen meg  
szeretteiről, ismerőseiről!

## ÜGYELET

**Gyógyszertári ügyelet:** július 29-ig a Coronella Patika (Nürnbergi utca 1/B), július 30–augusztus 5-ig a Kálvin Gyógyszertár (Kálvin utca 32.) lesz az ügyelet. **Központi orvosi ügyelet:** Dob utca 3., 66/463-004 **Tűzoltóság:** 105 **Rendőrség:** 107 **Mentők:** 104 **Segélyhívó:** 112

## ANYAKÖNYV

### Születés

Ilyés Margit fia Gábor, Bencze István és Frányó Tímea Anna lányai Zita Panka és Hanna Léna, dr. Wagner Gábor Márton és dr. Metykó Melinda lánya Dóra Vanda, Hargitai Imre Ottó és Petes Ildikó fia Erik Márk, Török Imre és Nagy Mónika lánya Jázmin, Annus Géza és Schreyer Zsuzsanna fia Zsombor, Kempf Balázs és Gombos Alexandra lánya Norina, Kander Zoltán és Béres Nóra fia Zalán, Mittag Roland és Mittag Mónika fia Ferdinánd Roland

### Házasságkötés

Kiss Enikő és Farkas Ferenc, Sass Diána és Kiss János

### Haláloset

Bíró Gáspár István (1927), Góg István (1928)

## Húsos Krónika – július

# Májasfesztivál-anziksz



Az első alkalommal megrendezett Gyulai Májas Fesztiválon hét húskombinációs csapat vett részt az I. Gyulai májas főzőversenyen. A hét csapat „házi-versenyén” harmadik lett az Ágoston Zita, Domokosné Galambos Ildikó, Kurucz Andrásné alkotta team; második pedig a Szák Tamás, Bogár Istvánné, Csatlós Mihály, Gurzó Melinda összeállítású csapat. Az első díjat Petrusán Györgyné, Papp Imréné és Zalai Józsefné csapata érdemelte ki, akik emellett elnyerték a Várkerti Vigasságok sertés-májból készült ételek főzőversenyének I. helyezését is! Gratulálunk nekik és minden résztvevőnek, jövőre velük ugyanitt!



## TRADÍCIÓ ÉS MINŐSÉG – A FOGYASZTÓK SZOLGÁLATÁBAN!



### MINTABOLTI AKCIÓNK

**Gyulai kolbász 250g-os  
599Ft/db**

Mintaboltjaink: Gyula, Béke sgt. 50., Békéscsaba, Andrassy út 71.



## GYULAI DIGITAL

IRODATECHNIKAI ÉS KERESKEDELMI KFT.  
5700 GYULA, CORVIN UTCA 6. TEL./FAX: 66/463-518

E-mail: gyulaidigital@t-online.hu



NYOMTATÓK • TELEFAXOK • TELEFONOK  
SZÁMOLÓGÉPEK • FÉNYMÁSOLÓK  
TINTAPATRONOK • LÉZERKAZETTÁK

NAGY VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK

SZERVIZ: HP, CANON, SHARP, PANASONIC, CONCORD...

**NYITVA: H–P 8.00–16.30**

FIZETETT HIRDETÉS



FIZETETT HIRDETÉS

## ◆ SZOLGÁLTATÁS ◆ PUBLICISZTIKA

### ELMONDOM

OLÁH SZABOLCS jegyzete

## A dinnye, mint az Élet



Jelen évszakunk, a nyár egyik legkedveltebb gyümölcse a görögdinnye. Laktat, oltja a szomjat, egészséges és finom is. A dinnye pont olyan, mint az Élet, mert fogyasztása, akár az emberi életút. A dinyeévés kezdetekor a legédesebb, sőt akkor még mag sincs benne. Ekkor még nem tudjuk, hogy az volt a legkönnyebben fogyasztható része, majd csak jóval később jövünk rá. Aztán jönnek a magok. Én nem szeretem a dinnyében, kiszedem, megoldom, ahogy a problémákat is szokás. Más nem foglalkozik velük, vagy ellenkezőleg, kihívásnak tekinti őket, és ha nem is sikerül megemésztenie, akkor is legalább megpróbálta. Van, akinek alapból kevesebb mag jut, a magnélküli gyümölcs viszont drágább és terméketlen. Mert fontos – akár az életben – ha találunk egy kifejezetten kedvünkre való gyümölcsöt, érdemes elvetni a magokat, mert aki többemagával fogyasztja a dinnyét, annak való igaz, kevesebb jut, de vidámabban is eszi azt. Nem jó egyedül megenni egy egész dinnyét. Aki a dinnyét gyorsabban eszi, hamarabb be is fejezi. Aki komótosabban kajálja, annak tovább tart. Rá kell jönnünk, ahogy telik az idő, és ahogy haladunk a héja felé, a húsa egyre kevésbé édes, sőt – azt mondják – a legeslegvége már egészen tökizű. Ezért a jobb minőség miatt érdemes a termelő, avagy a Teremtő segítségét kérni! Aki meg azon kapja magát, hogy a dinnyéjének már kiharapták egy részét, ne szomorkodjon sokáig, egye mihamarabb, mert még az is megromlik, ami maradt.

Mindezek ellenére vagy mindemellett én nagyon szeretem a dinnyét. Emberek, nincs pocséklás, jóízűen meg kell enni mindet!

FIZETETT HIRDETÉS

**NYÁI KORZÓ 2011**

**AUGUSZTUS 4., CSÜTÖRTÖK 20.00**  
**A BELVÁROSI KATOLIKUS TEMPLOMBAN**

**MIKLÓSA ERIKA**  
**templomi estje**

Közreműködik:  
**TÓTH LÁSZLÓ – trombita**  
**SOMOGYI-TÓTH DÁNIEL – orgona**

Jegyek kaphatók a Művelődési Ház jegypénztárában és a helyszínen.

A GYULAI KULTURÁLIS ÉS RENDEZVÉNYSZERVEZŐ NONPROFIT KFT. PROGRAMSOROZATÁNAK TÁMOGATÓI:

Információ: GYULAI KULTURÁLIS ÉS RENDEZVÉNYSZERVEZŐ NONPROFIT KFT.  
Cím: Gyula, Béke sgt. 35., telefon: 66/463-544, e-mail: erkekmuhazgyula@t-online.hu

A SZABADTÉRI RENDEZVÉNYEK AZ IDŐJÁRÁSI VISZONYTOKNAK MEGFELELŐEN KERÜLNEK MEGTARTÁSRA.  
A SZERVEZŐK A PROGRAMVÁLTOZÁS JOGÁT FENNTARTJÁK!

FIZETETT HIRDETÉS

**Masszázs varázs**

**ÚJ SZOLGÁLTATÁSOK**  
**a Gyulai Várfürdőben**

Nyáron szükség van arra, hogy a fürdőben szervezetünket felfrissítsük. Az új Beauty Masszázs Szalonban 40-féle masszázsból választhatnak vendégeink. Az új masszázások leírása megtalálható honlapunkon, a [www.varfurdo.hu](http://www.varfurdo.hu) oldalon. Jöjjön el Ön is a Gyulai Várfürdőbe, és lazuljon el a Beauty Masszázs Szalonban!

*Kellemes felfrissülést kívánunk!*

**DIG BUILD**  
*A Tisztaságfelelős*

**VEGYTISZTÍTÓ SZALON**

*Garantált színtartás, munkanapokon 48 órás időgaranciával*

**foitPATIKA**

**GYULÁN A BUSZPÁLYAUDVARON, A NON-STOP MÖGÖTT**  
**Nyitva: hétköznap 8–17, szombaton 8–12 óráig**

**Telefon: 66/466-656**



**GYULAI HÍRLAP**

Telefon: 562-500 • E-mail: [gyulaihirlap@gyulaihirlap.hu](mailto:gyulaihirlap@gyulaihirlap.hu)

Főszerkesztő: Mocsár-Pörjés József • Szerkesztő: Hargittai Éva • Újságíró: Oláh Szabolcs • Szerkesztési titkár: Csepregi Brigitta • Szerkesztőség: 5701 Gyula, Petőfi tér 3., pf.: 23., telefon: 66/562-500, 66/562-502, telefon/fax: 66/562-501 • E-mail: [gyulaihirlap@gyulaihirlap.hu](mailto:gyulaihirlap@gyulaihirlap.hu) • Honlap: [www.gyulaihirlap.hu](http://www.gyulaihirlap.hu) • Kiadó: Gyula Város Önkormányzata, 5701 Gyula, Petőfi tér 3., pf.: 44., telefon: 66/526-800 • Terjesztő: Magyar Lapterjesztő Zrt., 1097 Budapest, Tablász u. 32. és a Gyulai Hírlap Kiadó és Hírlapterjesztő Nonprofit Kft. Előfizetési díj: egy hónapra 430 Ft, negyed évre 1290 Ft, fél évre 2400 Ft, egy évre 3500 Ft • Szedés, tördelés: Gyulai Hírlap Kiadó és Hírlapterjesztő Nonprofit Kft., 5700 Gyula, Petőfi tér 3. • Nyomtatás és nyomdai előkészítés: Mozi Nyomda Bt., 5600 Békéscsaba, Luther u. 5/B. Felelős vezető: Garai György • HU ISSN 0238-7921 • A Gyulai Hírlap bármely részének másolásával és bármilyen jellegű felhasználásával kapcsolatos minden jog fenntartva. A Gyulai Hírlapból cikket, értesülést csak a forrás megjelölésével lehet átvenni.